



új magyar szó

12 oldal

Ára: 1,5 lej

Országos közéleti napilap | Alapítva 1947-ben, Romániai Magyar Szó címmel

VII. évfolyam,
216. (1536.) szám

Kedves olvasónk!

Az utóbbi időben ismét megszorodtak a posta által kézbesített Új Magyar Szó-előfizetésekkel kapcsolatos panaszok. Ha bármilyen problémával szembesül lapunk postai kézbesítését illetően, kérjük, jelezze Bérés Attila terjesztési menedzsernek a 0788-318-353 telefonszámon vagy a difuzare@maszol.ro e-mail címen.

Köszönjük!

BNR-valutaárfolyamok

1 euró	4,3497 ▼
1 amerikai dollár	3,1430 ▼
100 magyar forint	1,4356 ▲

Gazdaság 6**Nokia-csomag, extrákkal**

Kiegészítettek Nemeszsukon: a Nokiával szerződéses viszonyban álló 1800 dolgozó háromhavi bérét kapja meg kárpótlásként, amelyhez régiségi pótlékot és „extrákat” is csatolnak, mint a karácsonyi prémium.

Társadalom 7**Sepsiszentgyörgy: nőtt a magyarok aránya**

Sepsiszentgyörgyön megnőtt a magyar lakosság aránya, ami a többi nemzetiség arányának csökkenésével magyarázható – tájékoztatta lapunkat Sepsiszentgyörgy polgármestere, Antal Árpád, aki elsőként közölte a népszámlálás adatait.

Kultúra 8**Könyvmaraton Nagyváradon**

Nagyváradon harmadik alkalommal szerveztek könyvmaratonot. A hétvégi rendezvény díszvendége Markó Béla miniszterelnök-helyettes volt, aki a politikai előadásokat, esszéket tartalmazó *Kié itt a tév,* valamint a legújabb szonettjeit tartalmazó *Visszabontás* című kötetét mutatta be.

Vezércikk 3**Válság! Megoldás?**

Románia számára a legnagyobb kockázatot a hatalmas küladósság és a fejletlen bankrendszer jelenti. Nyilvánvalóvá vált,



Ágoston Hugó

hogy a megszorítások önmagukban nem oldanak meg semmit. A korrupció még védtelenebbé teszi az országot. A játékos-elnök mindenkit ráncba szed, akit ér, és már akkor is blöfföl, amikor arra semmi szükség sincsen. ▶

Kórlelet az iskolákról

Gyenge eredményekkel zárultak a diákok tudásszintjét felmérő országos tesztek



Rögtönzés, vakációs hangulatban. Mivel a jegyek nem kerültek be a naplóba, a diákok nem vették komolyan a felmérő dolgozatokat. Fotó: ÚMSZ/archív

Gyengén teljesítettek a diákok a tanév első heteiben írt tudásszintfelmérő országos teszteken – derült ki a dolgozatok kiértékelésekor. A pedagógusok azt állítják, az eredmények nem a tanulók reális képességeit tükrözik. Szerintük a diákok „vakációs hangulatban” írták a dolgozatokat, nem vették komolyan a felmérést, mivel tudták, hogy az osztályzat nem kerül be a naplóba. Ennek ellenére a tanárok hasznos eszköznek tekintik a tanév eleji tesztelést, mert eredményei megmutatják, hol a legnagyobbak a hiányosságok az oktatás terén. **7. oldal ▶**

Össztűz a bírákat bíráló államfőre

ÚMSZ

▶ A bírakra vonatkozó múlt heti megjegyzéseivel Traian Băsescu elégséges alapot szolgáltatott a hivatalából való felfüggesztéshez – fogalmazott a hétvégén Crin Antonescu liberális pártelnök, hozzátéve, hogy alakulata legkésőbb a parlamenti választások után kezdeményezni fogja az államfő felfüggesztését. A Szociál-Liberális Szövetség (USL) társelnöke, a szociáldemokrata Victor Ponta csatlakozott kollégájához, hangsúlyozva, hogy az első adódó alkalommal elindítják az eljárást. „Nemcsak elindítani, de végig is akarjuk vinni, ezért kívárujuk, amíg egy szavazattal többel rendelkezünk, mint azok, akik támogatják” – tette hozzá Ponta. **Folytatása a 3. oldalon ▶**

Papandreu „hattyúdala”

▶ Ismét lemondásra szólította fel Jeorjiosz Papandreu görög kormányfőt az ellenzék fő erejét képező párt, az Új Demokrácia vezére. Antonisz Szamarasz az államfővel tegnap tartott konzul-

táció után kijelentette: pártja kész részt venni a politikai válság megoldásában, de ennek előfeltétele, hogy Papandreu távozzék a miniszterelnöki tisztségből. **2. és 4. oldal ▶**



Karloosz Papuliasz görög államfő „kitessékelte” Papandreu kormányfőt

Népszavazás vagy régióátszervezés?

ÚMSZ

▶ Korábbi álláspontját felülbírálván Borboly Csaba, Hargita Megye Tanácsának elnöke a hétvégén kiadott közleményében „örvendetesnek” nevezte a Kovászna megyei népszavazás kiírását, viszont nem tért ki arra, hogy az általa vezetett testület is szándékos-e hasonló dokumentumot elfogadni. Mint ímsert, a háromszékieknek 2012. március 11-én két kérdésre kell választ adniuk: egyetértenek-e azzal, hogy Kovászna megye határai módosuljanak úgy, hogy öt bodzavidéki település ne legyen része a megyének, illetve egyetértenek-e azzal, hogy létrejöhön a Székelyföld közigazgatási egység, amelynek része legyen Kovászna megye? **Folytatása a 3. oldalon ▶**

Röviden

Román delegáció Belgrádban

Borbély Károly államtitkár is részt vesz a Közép-Európai Kezdeményezés (KEK) csúcstalálkozóján, amelynek a soros elnökséget betöltő Szerbia fővárosa, Belgrád ad otthont. Az Emil Boc miniszterelnök által vezetett román delegáció kétoldali tárgyalásokat folytat Mirko Cvetkovics szerb miniszterelnökkel.

Esterházy zsidó kitüntetés

Esterházy János gróf egyike volt azon keveseknek, akiknek volt bátorságuk ahhoz, hogy nemet mondjanak, amikor több mint elegendő ok volt arra, hogy hallgassanak – jelentette ki New Yorkban Abraham H. Foxman, az egyik legbefolyásosabb amerikai zsidó szervezet, a New York-i Rágalmazással Elleni Liga (ADL) országos elnöke, aki a Jan Karski Bátorság és Szolgálat Díjat nyújtotta át Giovanni Malfattinak, Esterházy János unokájának. Esterházy Jánosnak 1942. május 12-én a szlovák parlament egyedüli tagjaként szavazott a szlovákiai zsidók kitelepítése ellen, és fontos szerepet játszott az üldözöttek menekítésében.

Mehalt a Véderő vezetője

Holtan találták Eszes Tamást, a Véderő elnevezésű magyar paramilitáris szervezet vezetőjét bejelentett lakcímén, a Heves megyei Gyöngyöspatán csütörtök este. Eszes feltehetően önkéntesül vetett véget az életének, a faluban terjedő hírek szerint felakasztotta magát.

Gyurcsány újra pártelnök

A Demokrata Párt tagjai döntöttek a szervezet átnevezéséről és alapszabályának megváltoztatásáról, valamint arról is, hogy a jövőben a Demokratikus Koalíció nevet viselő párt elnöke Gyurcsány Ferenc volt magyar kormányfő legyen. Alelnökké választották Bauer Tamás közgazdászt, korábbi SZDSZ-es politikust, Debreczeni József közírót, aki tavaly az MDF képviselőjelöltje volt, Molnár Csaba ex-kancelláriaminisztert és Niedermüller Péter etnográfust. A párt tiszteletbeli elnöke Vitányi Iván, az etikai bizottság vezetője Kósáné Kovács Magda, a pártigazgató Varju László lett, mindannyian korábbi szocialista politikusok.

Berényi továbbra is tárgyalna

A Magyar Koalíció Pártja (MKP) továbbra is nyitott arra, hogy választási koalícióra lépjen a Híd magyar-szlovák párttal. „An-



nak ellenére, hogy a Híd elutasította a választási koalíciót, mi továbbra is nyitottak vagyunk az együttműködés előtt” – jelentette ki Berényi József, az MKP elnöke (képpünkön) szombaton Pozsonyban a párt országos tanácsának ülése után.

Berlusconi távozását követelik

Több tízezer tüntető gyűlt össze szombaton Rómában Silvio Berlusconi olasz kormányfő távozását követelve. Berlusconi viszont a Cannes-i G20-csúcsról hazatérve hetenként órát kért annak felmérésére, hogy az általa vezetett kormánykoalíció még többséget élvez-e. A legfőbb ellenzéki erő, a Demokrata Párt tömegdemonstrációja megtöltötte a lateráni Szent János-bazilika előtti teret.

Papandreu „hattyúdala”

ÚMSZ-összeállítás

► Ismét lemondásra szólította fel Jeórjiosz Papandreu görög kormányfőt az ellenzék fő erejét képező párt, az Új Demokrácia vezére. Antonisz Szamarasz az államfővel tegnap tartott konzultáció után kijelentette: pártja kész részt venni a politikai válság megoldásában, de ennek előfeltétele, hogy Papandreu távozzék a miniszterelnöki tisztségből.

Karolosz Papuliasz köztársasági elnök felszólította a politikusokat, hogy vessenek véget a bizonytalanságnak, és állapotadjanak meg egy közös kormány felállításában. A közvéleményku-

tatások szerint Papandreu jól döntött, amikor előrehozott választások kiírása helyett átmeneti kormány alakítására tett ígéretet pénteken. A görög napilapok által megkérdezettek többsége támogatja a kormányfő kezdeményezését, szemben az Új Demokrácia által követelt előrehozott választásokkal. A görögök szerint a jelenlegi pénzügyminiszter által vezetett egységkormány jelenthetne megoldást Görögország számára. Egy közvélemény-kutatás során az is kiderült, hogy a választók egyáltalán nem támogatják jelenlegi kormányuk vezetőjét, és szerintük már rég eljött az ideje Pa-

pandreu lemondásának. Együttal elítélik a miniszterelnök által hétfőn belengetett népszavazási kezdeményezést is.

A görög dráma folytatódik: a görög politikusok hatalomért folytatott harca épp elég lehet a nemzetközi közvéleménynek, hogy gyorsan fogyó bizalmát teljesen megvonja az országtól. Az EU támogatása nélkül még a legnagyobb egységben dolgozó görög kormány is kudarcra lesz ítélve, Görögország pedig nehéz idők elé néz. Papandreu hattyúdala elég volt ahhoz, hogy ráébredje a görögöket az együttműködés szükségességére, ám ahhoz már kevés, hogy a politikai

elitbe a hatalomvágyon túl más célokat is plántáljon – állítják nemzetközi elemzők.

A baloldali kormánypárt – a Pánhellén Szocialista Mozgalom (PASZOK) – egyik parlamenti képviselője tegnap közölte, hogy a miniszterelnök azonnal lemond, mielőtt megkötí a megállapodást az új átmeneti koalíciós kormányról. A fő cél a megbízatás időtartama és a vezető személyének kiválasztása, ha ez megvan, Papandreu lemond – jelentette ki Télemakhosz Hitirisz, aki szerint legkorábban vasárnap éjszakára (lapzártánk után) dűlőre jutnak az ellenzékkel. ◀

Megemlékezések a gyásznapon



Gyertyás felvonulás a budapesti Szent István bazilikánál. A kommunista rendszer halálos sebet kapott 56-ban Fotók: MTI

MTI

► A kommunista rendszer 1956-ban halálos sebet kapott Magyarországon, a forradalom újra összekovácsolta a nemzetet a szabadságban – mondta Hende Csaba magyar honvédelmi miniszter

Budapesten, a rózsadombi Mansfeld Péter parkban az 1956. évi forradalom és szabadságharc leverésének 55. évfordulója alkalmából tartott pénteki megemlékezésen. „Nem a politikusok, nem az írók és nem a művészek, hanem a fiatalok, főként kétkezi em-

berek lettek a forradalom zászlóvivői” – hangsúlyozta a miniszter. Hozzátette: a pesti srácok – akik közé Mansfeld Péter is tartozott – jelentették „a forradalom szívét”. (Mansfeldet halálra ítélték, és a síralomházban kellett megvárnia, amíg betölti 18. életévét.) ◀

Véget ért a földi Mars-utazás

Gy. Z.

► Másfél évnyi világtól való elszigeteltség után léphetett ki az elmúlt héten a Mars-expedíciót szimuláló hatalmas acéltartályokból az a hat férfi, akiket a hosszú távú űrutazás emberre gyakorolt hatásait vizsgálták. A Mars500 projekt híven szimulálta az emberi Mars-expedíciót, ami az oda- és visszaút mellett a legénység három tagja számára a Marsra szállást is magában foglalta.

A csapat három orosz, két európai és egy kínai férfiből állt: Alekszej Szitev, Alekszandr Szmoljevskij, Szuhrov Kamalov, valamint Romain Charles, Diego Urbina és Vang Ju külvilágtól elszigetelt zsilipkamrája a Biomedikai Problémák Intézetében 2010. június 3-án zárult be. A hat férfi „űrhajójának” nem voltak ablakai, és a küldetés kommuni-

kációjában is szimulálták a nagy távolságok miatt jelentkező időkülönbséget is: a Mars „közelében” a kérdések és a válaszok között 25 perc is eltelhetett. A virtuális utazás során a legénységen számos tanulmányt végeztek el, hogy felmérjék az elszigeteltség pszichológiai és fiziológiai egészségükre gyakorolt hatásait, egyedül a súlytalanság és a kozmikus sugárzás emberi szervezetre gyakorolt hatását nem sikerült földi körülmények között szimulálni.

Az európai űrügynökség megbeszéléseket kezdeményezett a Nemzetközi Űrállomást üzemeltetővel a Föld körüli pályán elvégezhető elszigeteltségi teszt lehetőségéről, miáltal az űrállomás valóban kiszolgálhatná eredeti célját, és az évtized során emberi űrkutatási tesztkörnyetvé válhatna, amelyben új módszereket és technikákat próbálhatnának ki. ◀

Rekordfogás: védett madarak

Hírösszefoglaló

► Mintegy tízezer darab védett madár tetemét találták meg a határrendészek egy román teherautóban pénteken késő este a nagylaki átkelőnél. A szállítmány együttes eszmei értéke csaknem százmillió forint. A hűtő-teherautóból mintegy tízezer védett madár teteme került elő, ami rekord-

mennyiségnek számít. A madarak eszmei értéke egyedenként tízezer forint, így a szállítmány teljes értéke megközelíti a 100 millió forintot (a 7 millió lejt is meghaladó összeget). A madarak között a legtöbb mezei pacsirta volt. A tetemek között akadt még kalandrapacsirta, kékbegy, tengelic, fenyőrigó, léprigó, nádi sármány és barázdabillegető. ◀



Itáliában tiltott-titkos fogás az énekes madár. Kelet-Európából „importálják”

Népszavazás vagy régió...

Folytatás az 1. oldalról

Borboly Csaba hangsúlyozza, hogy Székelyföld autonómiájának megteremtése nem képzelhető el az itt élő román közösség ellenében. „Felelős székely vezetőként nekünk azon is dolgoznunk kell, hogy – dél-tiroli mintára – a kölcsönös garanciák széles körű rendszerét építsük ki, melyek biztosítják az itt élő közösségek együtt boldogulásának lehetőségét” – fogalmaz az RMDSZ-es előljáró. A Hargita Megyei Tanács vezetője hangsúlyozta Marosvásárhely „visszaszerzésének” fontosságát. „Meggyőződéseim, hogy Marosvásárhely és Maroszék nélkül egységes székelyföldi régió, térség nem képzelhető el, s ehhez a következő lépés Székelyföld fővárosának visszaszerzése” – mutatott rá Borboly.

Tiltja a törvényt

Múlt heti csíkszeredai látogatása alkalmával Borbély László környezetvédelmi miniszter, az RMDSZ politikai alelnöke a három székely megye egyesítését céljaul tűző népszavazás kapcsán emlékeztette a kezdeményezőket, hogy a népszavazási törvény szerint ha egy város vagy megye önkormányzata helyi kérdésekről kíván dönteni, kiírhat népszavazást az ügyben, azonban amikor

Konstancai precedens

Népszavazással dönthettek tegnap a Konstanca megyeiek arról, hogy egyetértenek-e vagy sem a megye megszüntetésével. A reggel nyolctól este nyolcig tartó referendum eredménye akkor lesz érvényes, ha a szavazással rendelkező 632 ezer polgárnak legalább a fele leadja voksát. A népszavazás kiírásáról a megyei tanács ellenzéki többsége döntött június 22-én, közvetlenül azután, hogy a Demokrata Liberális Párt bejelentette az ország közigazgatási átszervezésére vonatkozó tervét. A referendum kiírását megtámadta a Konstanca megyei prefektúra, de a tengerparti város fellebbezési bírósága a megyei tanács javára döntött.



A háromszékiek székelyföldi népszavazással „kontráztak” a PDL régióátszervezési tervére

Fotó: archiv

a kérdés túllépi a megyehatárt, a parlament jóváhagyására is szükség van. Ladányi László Zsolt, Hargita megye prefektusa elmondta, ha a Kovászna Megyei Tanács mintájára a Hargita megyei is jóváhagyná a Székelyföld egységéről szóló határozatot, megtámadná azt a közigazgatási bíróságon. „A prefektusok nem írják a törvényeket, hanem alkalmazzák őket” – indokolta a mondatokat a kormány megbízott. Nem fogalmazott ennyire kategorikusan Erdély András, a Kovász-

na megyei prefektúra szóvivője, aki lapunk kérdésére korábban azt nyilatkozta, hogy a megyei önkormányzattól még nem kapták meg a határozatot, amikor ezt megkapják, elemzik, és közlik álláspontjukat.

A PDL fejlesztene, az RMDSZ enklavizál?

A megyék újraszervezését kezdeményező Demokrata Liberális Párt (PDL) azt rója fel az RMDSZ-nek, hogy etnocentrikusan közelíti meg az ország területi-adminisztratív átszervezésének kérdését. Sever Voinescu, a nagyobbik kormánypárt szóvivője a hétfőn, marosvásárhelyi látogatása alkalmával szembeállította a PDL és az RMDSZ álláspontját. „A mi tervünk az ország fejlesztési prioritásait tartja szem előtt, olyan megyéket javasolunk, amelyek fel tudják venni a versenyt az Európai Unió többi régióival. Az RMDSZ erre etnikai érvekkel vá-

laszolt. Őket nem érdekli a mi fejlesztésen alapuló érvrendszerünk, ők nem akarják feladni a jelenlegi többségi státusukat a két székelyföldi megyében” – fogalmazott Voinescu. Hozzátette: a két kormánypárt közötti nézeteltérést az okozza, hogy teljesen más szemzőgből közelítik meg a területi-adminisztratív átszervezés kérdését: a PDL fejlesztési régiókat akar, az RMDSZ pedig etnikai enklavékat. A régióátszervezés kérdését Traian Basescu államfő múlt csütörtökön ismételt az öt felköszöntő a demokrata liberálisok „figyelmébe ajánlta”, arra kérve híveit, hogy az év végéig – akár kormányzati felelősségvállalással is – vigyék dűlőre a dolgot. Egy nappal később Emil Boc kormányfő arról beszélt, hogy a közigazgatási átszervezés továbbra is a PDL és a koalíció egyik fontos célkitűzése, a koalíciós alakulatok folyamatosan egyeztetnek a kérdésről, de egyelőre még nem jutottak közös nevezőre. ◀

Biró Rozáliát vádolja az ANI

ÚMSZ

► Hivatalbeli visszaéléssel és érdekkonfliktussal vádolja Nagyvárad alpolgármesterét az Országos Feddhetetlenségi Ügynökség (ANI). A hatóság szerint Biró Rozália 2006-ban bérbe adott egy ingatlant a Partium Alapítványnak, amelynek ő alapító tagja. A feddhetetlenségi ügynökség az esetről értesítette az Országos Korrupcióellenes Igazgatóságot (DNA), és azt kéri, hogy váltsák le az alpolgármestert, és három évig ne tölthessen be köztisztviselget. Az RMDSZ-es alpolgármester a hétfőn közleményben reagált az ellene indított eljárás hírére, kronologikus sorrendben ismertette az ügy hátterét. Emlékeztet, hogy a kérdéses szerződés megkötésekor ügyvivő alpolgármesterként kötelessége volt képviselni a várost. „Nem voltam tagja a versenytárgyalást lefolytató és a nyertest kihirdető bizottságnak. A versenytárgyaló bizottság döntése által született meg az a joga az alapítványnak, hogy bérbe vegye az ingatlant, a bérleti szerződés kitöltése és megkötése az odaítélés után kötelező volt” – fogalmaz Biró Rozália. ◀

Az ellenzék ösztüzet zúdított a bírákat bíráló államelnökre

Folytatás az 1. oldalról

Traian Basescu államfő azzal haragította magára az ellenzéki pártvezetőket, hogy a igazságszolgáltatási reformot és a korrupció visszaszorítását monitorozó bizottság múlt heti ülése után felszólította a bírákat, amikor bizonyos társadalmi kategóriák jövedelmének csökkentését előíró törvények ellenében hoznak ítéletet, ne csak a kártérítések összegét határozzák meg, hanem azt a forrást is jelöljék meg, amelyből ezeket kifizetheti az állam. Hozzátette, ha Románia eleget tenne ezeknek a követeléseknek, akkor nagyon nehéz helyzetbe sodródna: a bércsökkentés kapcsán hozott bírósági ítéletek 9 milliárd lej kifizetésére kötelezik az államot. „Maholnap azt is bírósági döntés fogja előírni, hogy ki legyen Románia államfője” – ironizált Basescu. Az államfő arra is felhívta a bírák figyelmét, hogy az igazságszolgáltatás nem veheti át a kormány hatásköreit, valamint önmérsékletet kellene gyakorolniuk az uniós projektekre kiírt pályázatok győzteseinél eldöntésében.



Basescu újra kiverte a biztosítékot

Victor Ponta szociáldemokrata pártelnök szerint a demokrácia egyik alapvető feltétele, hogy a kormány tiszteletben tartsa az igazságszolgáltatás döntéseit. „Ugyancsak nem nevezhető demokratikusnak az az ország sem, amelynek az elnöke parancsokat osztogat a bírának” – mondta a PSD elnöke.

A Romániai Bírak és Ügyészek Egyesülete a hétfőn köz-

leményben utasította el Traian Basescu kritikáit, felhívva az államfő figyelmét arra, hogy a törvényeket – a többi állampolgárhoz hasonlóan – neki is kötelessége betartani. „Csak egy diktatórikus rendszerben engedheti meg magának az államfő, hogy »a nemzet atyjaként« előszobáztassa, ellenséges, fenyegető hangnemben rendre utasítsa, megalázza a bírákat. Sajnos, ilyen országgá vált Románia. Az államfő sárba tiporja a jogállamiság és a demokrácia alapelveit, illetve az igazságszolgáltatás függetlenségét” – fogalmaznak a felháborodott bírak és ügyészek. Ugyanakkor emlékeztetik Traian Basescut, hogy az általa kritizált bírósági határozatok azokon a törvényeken alapulnak, amelyeket államfőként ő maga is aláírt. „Az állam az egyetlen adós Romániában, amely kihasználva erőfölényét, önkényesen eldöntheti, hogy mikor és milyen körülmények között törleszti saját állampolgáraival szemben felhalmozott adósságát” – verték vissza az államfő érveit a bírak. ◀

Válság! Megoldás?



Bár a népszavazás és vele az államcsőd veszélye Görögországban elhárult, pénteken éjjel Európa lélegzet-visszafojtva leste az athéni bizalmi szavazás kiímenetét. Addig az európai „válságstáb”

Ágoston Hugó Nicholas Sarkozy vezényletével megoldotta a nehezét, visszavonatta a népszavazás harakiri-ötletét, és a G20 meghozhatta utolsó intézkedéseit, amelyeket egyesek korszakosnak, mások hiábavalónak tartanak.

A veszély azonban korántsem múlt el. Mérvadó szakértők szerint a neheze most következik, elsősorban Olaszország miatt. Sokan egyenesen azt hangoztatják, hogy a valutaunió felbomlása lenne a kisebbik baj, mert a heveny gazdasági válság után a térség jóval hamarabb magához térne. Az euróövezet mostani formájában csak évtizednyi folyamatos megszorítások árán lehetne fenntartani. Szétesését és Németország kiválását a nagy londoni elemzőházak már számottevő eséllyel jósolják.

Válság, zűrzavar, bizalomhiány, felbomlás és kilátástalanság – a teljes káosz közeledne? Netán háború, világség? A kérdés indokolt. Túl sok a hasonlóság a második világháború megelőző válsággal. Ugyanakkor rengeteg a lényegi különbség, ami mértékértásra int.

Sodródnak, forgolódnak, ahogy tudnak a kisebb országok is. Magyarország és Románia minden más országnál sérülékenyebb. Románia számára a legnagyobb kockázatot a hatalmas (97 milliárd eurós) küladósság és a fejletlen bankrendszer jelenti. Nyilvánvalóvá vált, hogy a megszorítások önmagukban nem oldanak meg semmit. A korrupció és az inkompetencia még védtelenebbé teszi az országot. A hatvanadik életévét a napokban betöltött, (házardjútékos-elnök mindenkit ráncba szed, akit ér, és már akkor is blöfföl, amikor arra semmi szükség nincs. (Nem lehet demokrácia egy olyan országban, ahol az igazságszolgáltatásnak politikai utasítások szerint, a költségvetés függvényében kell döntenie, vagy ahol a kormány nem tartja be a döntéseit.)

Magyarország helyzetét, akár a Romániához képest is, súlyosbítja, hogy nagy hősiessé szakitott a Nemzetközi Valutaalappal. Ha Orbán Viktor a mostani politikát folytatja, könnyen a görög útra sodorhatja az országot, figyelmeztetnek az elemzők.

Ezek mellett a súlyos gondok mellett eltörpülnek persze az olyan jogtalanságok, felháborító csiszlikéségek, hogy a rangos művészeti vezetőt kirúgják egy újságcikk miatt, miközben szélsőséges nacionalistákat neveznek ki színházigazgatónak; barbár módon el akarják távolítani József Attila szobrát egy köztérről – mindez azonban jelzés arra nézve, hogy a legrosszabbra lehetünk felkészülve: a válság és a káosz leple alatt a hatalom képes bármilyen embertelenségre.

Tükörszerűen hasonlít a két országban az ellenzék magatartása: miután a kormány képtelen a lakosság érdekeit szem előtt tartó megoldásokra, közös munkát javasol, olyan válságtanácskozás összehívását, amelyen a végrehajtói, a parlamenti, a munkaadói és a munkavállalói érdekképviseletek, valamint gazdasági szakemberek közösen keresnék a kiutat.

Nem túl sok már sem az idő, sem a választási lehetőség.

Román lapszemle

Az egyik nagy múltú bukaresti középiskola tornatanárát azzal vádolják, hogy megerőszakolta egyik tanítványát. A férfi szabadlábban védekezhet. (Adevărul) ► Cristian Preda, a Demokrata Liberális Párt európai parlamenti képviselője szerint kicsi a valószínűsége annak, hogy alakulata megnyeri jövőre a választásokat. „Elszigeteltebbek vagyunk mint annak idején a Nagy-Románia Párt volt” – írta blogján a politikus. (Evenimentul zilei)

Az államfő születésnapja

Államfők születésnapjáról nem szokás megfélekedni, különösképpen nem térségünkben, főleg, ha a hatalom minden körét mindinkább magához ragadó elnökről van szó, aki ráadásul kerek életkort, hatvan évet ért meg.

Bogdán Tibor

▶ Traian Bănescu államfő születésnapjáról egyaránt megemlékeztek párthívei, politikai ellenfelei, valamint korábbi sértettjei – akik szintén szép számban vannak.

A legmagasabb hűfokon

A demokrata liberális politikusok születésnapjait jókívánásai, hangvételük, jelzőbokraik tekintetében többé-kevésbé emlékeztettek a román nép legszeretettebb fiához, Nicolae Ceaușescu elvtársához intézett ünnepi üzenetekhez.

Emil Boc miniszterelnök „hivatalosan és ultrahivatalosan” erőt és munkabírást kívánt neki, hiszen „ez a kettő a legszükségesebb az államfői felelősségek vállalásához, akkor, amikor vannak, akik csak bíráltni tudnak”.

A képviselőház elnöke, a demokrata liberális Roberta Anastase „legjobb gondolatait” tolmácsolta az államfőnek, hosszú életet kívánva neki. Raluca Turcan képviselő asszony maga is jó egészséget kívánt Traian Bănescunak, amit megtoldott a jókívánással, hogy sikerrel valósítsa meg elnöki mandátuma alatt terveit.

A narancsvörös szőke emnenciája, Elena Udrea aszszony már azt is tudni vélte, hogy mit is kíván konkrétan Cotroceni lakója, ezért, az elnöki óhajnak megfelelően „alacsony deficittel járó, észszerű költségvetést” „ajándékozott” számára.

Ioan Botiș képviselő, volt munkaügyi miniszter úgy vélte, ő kapott ajándékot az államfőtől: azt, hogy együtt dolgozhatott vele. „Csak elragadtatással szólhatok arról a módról, ahogyan együtt munkálkodtunk” – jelentette ki, bár az államfő feltehetően nem ezen a véleményen volt, amikor elmozdította őt tisztességéből. Abban pedig, hogy Bănescu meghívta a demokrata liberálisokat egy kis születésnapjára, a legnagyobb megtiszteltetést látta.

Az államfő a maga részéről egy kevéske nyugalmat kívánt saját magának, ezért, közölte, másnap nem megy be a munkahelyére. Azt nem mondta, kitől kell majd elkérezkednie...

A jókívánások mellől természetesen nem hiányoztak az ajándékok sem. A képviselőházi frakció részéről egy írókészetet kapott ajándékba, az 1900-as évek anvers-i kikötőjét ábrázoló festmény kíséretében. Utóbbi nyilván-

valóan annak kapcsán, hogy 1987 és 1989 között a NAVROM román hajózási társaság anvers-i kirendeltségét vezette. Politikai elemzők szerint ebben az időszakban feltehetően a Securitate besúgója is volt, hiszen egyébként aligha helyezték volna ilyen bizalmas, külföldi állásba.

Ioan Oltean, a demokrata liberálisok főtitkára George Coșbuć költeményeinek háromkötetes díszkiadását nyújtotta át az ünnepeltnek; a kötet tavaly jelent meg a Beszterce-Naszód Megyei Tanács költségén. A főtitkár üdvözlése így hangzott: „Engedjék meg, hogy Románia elnökének jó egészséget, hatalmas munkabírást kívánjak, hogy továbbra is a nemzeti érdekek harcosa maradjon. Hosszú életet, elnök úr!”

A semmitől a bölcsességig

Az ellenzékiek sokkal lakonikusabban viszonyultak az államfői születésnaphoz. A szociáldemokraták elnöke, Victor Ponta kijelentette: ugyanazt kívánja Traian Bănescunak, mint amit ő kívánt neki, születésnapja alkalmából – vagyis semmit. Ugyanezt szánta ajándéknak is. Adrian Năstase, a szociáldemokraták volt elnöke, korábbi kormányfő szintén nem üzent semmit az államfőnek, arra hivatkozva, hogy Traian Bănescu ezen a napon aligha szűkölködik majd a jókívánásokban.

Ludovic Orban, a nemzeti liberálisok parlamenti képviselője, leszögezte: ő csak barátaihoz és általa tisztelt személyekhez intéz jókívánás-

gokat, és hozzátette: az államfő viszont komoly ajándékot nyújthatna át népének – ha lemondana.

Traian Bănescu születésnapja alkalmából megszólaltak az államfő által korábban megbántott személyek is. A lebüdöscigányozott tévériporternek több józan észt és toleranciát kívánt neki, a köcsögnek titult újságíró remélte, hogy mandátuma lejártja után az államfő nem marad állás nélkül, mint ő, akit Bănescu szavai után elbocsátottak az állásából. Végül pedig tisztázni kívánta: őt csak olyan emberek sérthetik meg, akiket csodál. Corina Dragotescu pedig – akinek az államfő, annyi egészséget kívánt, mint amennyi igazat ír, bár köztudott volt, hogy a publicista röviddel azelőtt gyógyult ki rákbetegségéből

– azt szeretné, ha Traian Bănescu bölcsébbé válna, miután már nem lesz államfő – ami hamar bekövetkezik.

Traian Bănescu születésnapjai államfői mandátuma alatt nem mindig voltak ünnepek. 2004-ben még választási kampánya teljében volt. Ekkor egy 1877-ből származó katonai harsonát, egy I. Károly király idejéből való díszkardot és egy hajóskapitányi sípót kapott ajándékba a liberális demokrata szövetségtől.

Egy év múlva születésnapját a neptuni protokollvillában töltötte, 2006-ban pedig a Prahova völgyében kereste fel őt a Demokrata Párt néhány vezető politikusa. Négy évvel ezelőtt születésnapja vasárnapra esett, az államfő mégis munkával töltötte a napot: az olaszországi románok helyzetét elemezte, Romulus Mailat brutális gyilkossága nyomán. A rá következő esztendőben szintén munkával ünnepelt: a demokrata liberálisok ekkor olvasták fel a parlamentben a Tăriceanu-kormány elleni bizalmatlansági indítványukat.

Tavalyelőtt ismét az elnöki kampány jegyében telt el a születésnapja. Kampánystábjának ellenére tortával készült, rajta a felirat – 58 százalék – egyaránt utalt életkorára, és remélt szavazatarányára. 2010-ben Emil Boc kormányfővel és Markó Béla miniszterelnök-helyettestel tárgyalt születésnapján az oktatási törvény kormány általi felelősségvállalással történő elfogadtatásával kapcsolatos alkotmánybíróági döntésről. ◀



Traian Bănescu születésnapja. Hatvan év – és sok-sok pohár

Görögország túszul ejtette Európát

Jeórjiosz Papandreu görög miniszterelnök túlélte az elmúlt péntek éjszakába nyúló bizalmi szavazást az athéni parlamentben. Ki ez az ember, és ugyan milyen lavinát indított el?

Gy. Z.

▶ Szoros meccs volt: 153 igen 145 nem ellenében. Korábbi beszámolóik szerint ezt követően Papandreu önként lemondhat a posztjáról, utat nyitva ezzel egy átmeneti nemzeti egységkormány megalakítása előtt, amely aláírná az EU-IMF-csomagról szóló megállapodást – azaz lehetővé tenné, hogy az esedékes, 8 milliárd eurós részlet megérkezék –, és megkezdendé a jövő év eleji előrehozott választások előkészítését.

A demokrácia hazájában

Érdekes firtora lett volna a történelemnek, ha a többség – jelen esetben az Európai Unió – érdeke nem tudott volna érvényesülni, a kisebb-

ség, azaz Görögország ellenállása miatt. Ráadásul mindez a demokrácia hazájában – ahol Papandreu népszavazásra bízta volna a kellemetlen határozatok végrehajtásának elfogadását, avagy elutasítását. Szerencsére a kontrollálatlan görög csőd lekerült a napirendről, győzött a politikai nyomás, és ezzel visszakerültünk a csaknem két héttel ezelőtti felálláshoz, amikor is az EU megszavazta a görögökkel kapcsolatos intézkedéssorozatát. A helyzet még mindig hiányoznak a nemzetgazdaságok összehangolásának és fenntarthatóságának folyamatai, nincsenek lefektetett szankciók,

Maastricht pedig önmagában nem elég a folyamatos-sághoz. Új seprű jól seper alapon az Európai Központi Bank (EKB) új elnöke, az olasz Mario Draghi meglepte a piacokat, és 25 bázisponttal 1,25 százalékra csökkentette az európai alapkapitálást. A kamatvágás nem volt indokolatlan, mindössze a határozott és jegybanki mértékkel talán gyors lépés okozott kisebb meglepetést. Az elnök kommunikációjában hangsúlyozta, hogy nem az európai adósságproblémák miatt történt a lépés, hiszen az nem is tartozik az EKB portfóliójába.

Pszichoanalízis kellene

Közben az elemzők azon törők a fejüket: míg kormánya a túlélésért küzd, vajon mi készíthette a görög kormányfőt arra, hogy ilyen komoly politikai hibát kövessen el. A kiváló tárgyalási képességéről is ismert Papandreu pánikot keltett, amikor az előző hét hétfőjén bejelentette, hogy népszavazást ír ki az október 27-re virradó éjszaka

Brüsszelben az euróövezet országai és több száz bankár által gondosan kidolgozott mentőcsomagról.

„Nehéz ésszerű magyarázatot találni erre a lépésre” – véli Tanasszisz Diamantopulosz, az athéni egyetem politikatudományi tanára, aki szerint pszichoanalízisre volna szükség a megértéséhez. „Amikor látta, hogy a kormánya összeomlik, talán teljesen felelőtlenül megpróbált mindent egy lapra feltenni: vagy magával rántja az egész politikai rendszert, sőt az eurózonát, vagy ő lesz a játék nagymestere, akárcsak a nagypapa és az apja, két karizmatikus miniszterelnök” – vélte a politológus. Diamantopulosz megemléltette a 2009-es kormányra kerülése óta az adósságválság miatt Papandreura nehezedő, egymásnak ellentmondó nyomások okozta „fáradtság, illetve a fizikai és lelki ellenállóképesség problémáját” is. Jeórjiosz Szefercisz politológus, aki a hírek szerint közel áll a Papandreu családhoz, a pókerhúzás két mozgatórugóját említi: az egyik

pszichológiai (a pánik), a másik pedig politikai (a „legitimitás keresése”, amelyre szükség volt ahhoz, hogy a csökönys országokra rákényszerítse az Európai Unió és a Nemzetközi Valutaalap előírta szigorú gyógy módot).

Egyenes életút

Jeórjiosz Papandreu 1952. június 16-án született az egyesült államokbeli Saint Paul-ban. Életrajzában az szerepel, hogy görög szociáldemokrata politikus, Görögország miniszterelnöke. Politikusi dinasztiából származik. Apja, Andreasz Papandreu kétszer, 1981 és 1989, valamint 1993 és 1996 között volt görög kormányfő; nagypapa, idősebb Jeórjiosz Papandreu pedig háromszor. Születésekor apja épp az Egyesült Államokban volt egyetemi állásban, édesanyja is amerikai születésű görög. Iskoláit Torontóban és az amerikai Amherstben végezte, majd a Stockholmi Egyetemre, a London School of Economicsra és a Harvard Egyetemre járt, ahol szocio-

lógusi diplomát szerzett. Ezután a svéd emigránsok beilleszkedési problémáival, későbbi külkapcsolatokkal foglalkozott.

Az „ezredesek diktatúrájának” megszűntét és a demokrácia visszaállítását követően, 1974-ben tért haza Görögországba, ahol apja pártjában, a Pánhellén Szocialista Mozgalomban (PASZOK) kezdett tevékenykedni. Parlamenti képviselőnek 1981-ben választották meg, azóta kihagyások nélkül szerzett mandátumot. Az 1980-as és az 1990-es években többször volt oktatási és külügyminiszter.

A PASZOK elnöke 2004 februárja óta, 2006-tól a Szocialista Internacionálé elnöke. A 2008–2009-ben bekövetkezett gazdasági világválság során Görögország adósságválságba került, ami gazdasági visszaeséshez vezetett, és kiélezte a szociális feszültségeket. Papandreu pártja megnyerte a 2009. október 4-én megtartott előrehozott választásokat, így október 6-tól Görögország miniszterelnöke lett. ◀

Lap-top

A hétvége címe. Andrei Pleșu: „Megtaláltam Isten létezésének bizonyítékát”, *Adevărul*

Magyarázat. Lebilincselő mega-interjú a kiváló gondolkodóval, esszéíróval. A cím arra vonatkozik, hogy látva a világ egyes politikai vezetőinek szellemi és irányítói kicsinységét, meggyőződésévé vált, hogy a világot csakis az isteni gondviselés működtetheti. (Az utóbbi időben eléggé gyengén – a szerk. megj.) Különösen érdekes, amit Pleșu Traian Băsescu-ról mond. Lehangelőnek tartja azt, ahogyan a volt királyhoz viszonyul: „Megengedhetetlen az, hogy találkozzon Cioabă királlyal, táncra perdüljön Bercea Mondiallal, szerepeld Dan Diaconescu tévéadásában, megkereszeled szegény Paul Hohenzollernt, s ugyanakkor lehordod Mihai királyt. Érthetetlen. Az elnöknek természetesen olyan véleménye lehet, amelyet akar. De a tisztsége nem teszi lehetővé, hogy a saját kóros érzékenységet állampolitikára váltsa.” És a jellemrajz, összefoglalva: „Alkatában van egy plebejus vonás, ami előnyére válik az őszinteség tekintetében, de ugyanakkor a baklövés bajnokává avatja. Ugyanakkor Băsescu egyáltalán nem szereti, ha megmondják neki, hogy tévedett. Inkább a groteszkig némőn eltúlozza a tévedését.”

A hatodik X. (Pontosabban az első X az L után.) Fennállásának kerek évfordulóján a kedvenc tóparti villában pezsgőzött politikailag a párttagokkal Traian Băsescu. Az *Evenimentul zilei* beszámolója róla, hogy milyen ajándékokat kapott (legjobban feltehetőleg az Anvers kikötőjét a múlt század előn ábrázoló festmény mozgatta meg, de kapott könyveket is). Ő is megajándékozott valakit: az RMDSZ-t, azzal, hogy nem hívta meg.

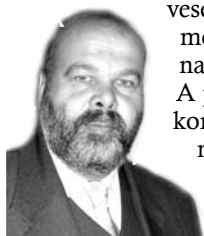
A nap állírá. Az *Új Magyar Szó* szombati számának első oldalán díszítáviratban köszöntötte – legalább még két mandátumot kívánva neki – az ország elnökét születésnapja alkalmából. Nagy érdeme Traian Băsescunak, ugyanakkor a szavai és a tettei közötti legendás összhangot bizonyítja, hogy hatvan éves, és annyinak is néz ki.

Minden napra egy mondás

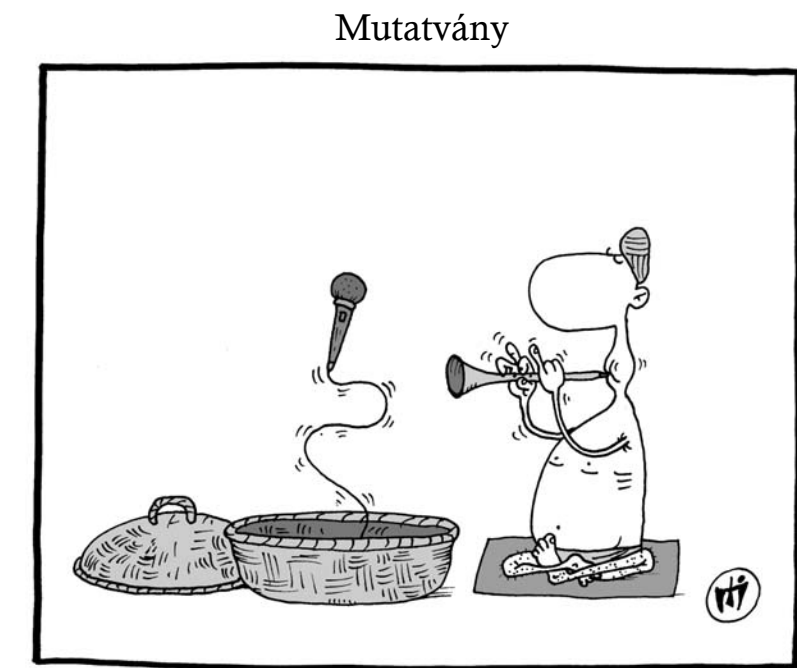
„Elég tanult vagyok ahhoz, hogy lebeszéljem magam bármilyen életcélről. Hogy ízekre szedjek bármilyen vágyat. Értelmét vegyem bármilyen tervnek. Elég okos vagyok ahhoz, hogy megtagadjak minden álmot.” *Chuk Palahniuk*

Helyzet és felismerés

Midőn – mintegy héttel ezelőtt – cikket olvastam a *Románia liberában* (egyenesen a főszerkesztő tollából) arról, hogy az RMDSZ öngyilkos menetelésbe kezdett, mert elzárkózik az államreform, azaz a közigazgatási átszervezés, az egykamarás parlament, az egyfordulós, visszaosztás nélküli egyéni választókerület választási rendszer, a távszavazás és egyéb modernizációs projektek megvalósítása elől, akkor olyan érzésem volt, mint amikor az egykori Scănteia közölt cikket a kiskereskedelemben tapasztalható visszaélésekről, a piaci spekulánsokról, s a megjelenés után néhány nappal – rendszerint egy pártfőtitkári látogatás után – leváltották néhány piac igazgatóját, kirúgtak egy-két raktárfőnököt, azt a látózatot keltve, hogy azért jutott kevesebb étel a boltokba, mert pár üzletvezető elpanamázta az áru egy részét. A párt központi lapja akkor is, most is jelt adott némi tisztogatásra, megpróbálta lélektanilag, hangulatilag előkészíteni a bekövetkező adminisztratív lépéseket.



Székely Ervin



Horváth István

Furcsa számítás

– A kérés kissé szokatlan – mondta Wagner doktor, úgy vélte, példás önuralommal. – Tudomásom szerint ez az első eset, hogy egy tibeti kolostor automata számítógépet kér valakitől. (...) Megtudná mondani, hogy tulajdonképpen mire óhajtják használni? – Örömmel – felelte a Láma, miközben megigazította selyemtalárját. (...) – Egy tervről van szó, amelyen három évszázada dolgozunk, lényegében a lámakolostor alapítása óta. (...) Voltaképpen igen egyszerű. Egy kimutatást szerkesztünk, amely Isten összes lehetséges nevét tartalmazza majd. – Hogyan? – Jó okkal hisszük – folytatta rendületlenül a Láma -, hogy saját konstrukciójú ábécénk nem több mint kilenc betűje elegendő mindezen nevek leírására. – És ezt csinálják három évszázada? – Ezt. Számításaink szerint a feladat elvégzéséhez körülbelül tizenötezer év szükséges. – Ó! – Wagner doktor mintha kissé elképedt volna. – Most már értem, miért akart egy gépet bérelni tőlünk. De végül is mi ennek a tervnek a célja? A Láma habozott egy rövid pillanatig, Wagner pedig azon tűnődött, hogy talán megsértette. De a válaszban nyoma sem volt nehezítésnek. – Legyen rítus, ha tetszik, de hitünk sarkalatos eleme. A legfőbb Lény tenger sok neve – Isten, Jehova, Allah és a többi – mind csak ember alkotta címke. Meglehetősen nehéz filozófiai problémák rejlik itt, amit ne feszegessünk, de valahol a számításba jövő betűk összes lehető kombinációja között vannak azok, amelyeket Isten igazi neveinek mondhatunk.

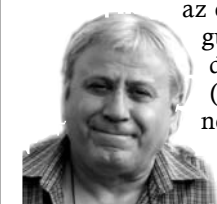
Arthur C. Clark: Isten kilencmilliárd neve. Fordította Nagy Zoltán

SZELLEMI DÍZÉS

Udrea asszony medencéje

Miután feszülő latex-ruhájából mélységes belátással előbukkanó dús kebleit nemrégiben közszemlére tette a *Tabu* magazinban közölt szexi fotóin, Elena Udrea most a medencéjét is megmutatta. Hogy senki rosszra ne gondoljon, gyorsan pontosítsunk is: a minisztériuma által pénzelt, épülő úszómedencéről van ez esetben szó. A fejlesztési és idegenforgalmi miniszterasszony ugyanis – akárcsak egyébként demokrata liberális pártja – talán a bölcs római közmondásból kiindulva, miszerint ép testben ép lélek, igen fontosnak tartja a különféle sportlétesítmények építését. Ami önmagában véve még derék dolog is lenne (a műveltebb nyugaton ilyen létesítmények nélkül már nem is létezik például iskola) –, csakhogy nem válságidőben, amikor a rohamosan romló életkörülmények, a tornyosuló megélhetési gondok és a krónikus pénzügyi hiány miatt sem ép testről sem pedig ép lélekről nem igen beszélhetünk. Ilyenkor bizony a sportcsarnokokra, uszodákra elköltött/elpazarolt pénzt sokkal jobb lenne inkább a lakosság szociális helyzetének javítására fordítani. Főleg, miután hazai és nemzetközi gazdasági elemzők szinte egybehangzó figyelmeztetése szerint, veszedelmesen közeleg Románia felé is a válság következő hulláma, aminek átvészélésére – lássuk be – a világ legkorszerűbb úszómedencéjében pancsolgatva sem lenne túl nagy esélyünk.

Elena Udrea mégis büszke pártja sportlétesítményeire, mondatnánk azt is, hogy lubickol a dicsőségben; legutóbb is, a Steaua sportklub vízilabda-medencéjének általa felavatott építőtélpén megjelenve mindössze azt fájalta, hogy ő maga nem tanult meg úszni, pedig mennyi, de mennyi úszómedencét épített. Az a potom 26 millió lej pedig, amibe a medence került mit sem számít. Annál is inkább bagatell, mert a Dinamo, ugyancsak most épülő olimpiai úszómedencéje 34 millió lejt visz el a költségvetésből. Ám még ez is semmiség ahhoz képest, hogy ország-szerte örült ütemben, nyakra-főre épülnek nem csak úszómedencék, de sporttermek, focipályák is, olyan kistélepléseken is, ahol nincs is focicsapat – cserében van viszont narancsvörös polgármester. De ne legyünk igazságtalanok a miniszterasszonyhoz, aki azért mégiscsak tudhat valamit. Mert, ha jól meggondoljuk, úszómedencére valóban nagy szükségünk lehet mostanság, amikor lassan elúszik az egész ország; és amikor mi magunk is úszunk, ha nem is az árral, de az árral, amelyek meredeken (k)úsznak fölfelé. És igenis, kellenek az úszómedencék már csak azért is, mert nem tagadhatjuk: a jelenlegi narancsvörös hatalommal mindannyian jól befüröd-tünk.



Bogdán Tibor

A cotroceni-i palota egyik hivatalos szócsöveként ismert *Románia Liberă* cikke után néhány nappal az Országos Feddhetlenségi Ügynökség (ANI) vizsgálatot indított Bíró Rozália nagyváradi alpolgármester állítólagos összeférhetlenségi jogállásának ügyében, és – ami jelen esetben ennél is fontosabb – gondja volt rá, hogy az egyébként nem nyilvános eljárást kiskereskedelemben tapasztalható visszaélésekről, a piaci spekulánsokról, s a megjelenés után néhány nappal – rendszerint egy pártfőtitkári látogatás után – leváltották néhány piac igazgatóját, kirúgtak egy-két raktárfőnököt, azt a látózatot keltve, hogy azért jutott kevesebb étel a boltokba, mert pár üzletvezető elpanamázta az áru egy részét. A párt központi lapja akkor is, most is jelt adott némi tisztogatásra, megpróbálta lélektanilag, hangulatilag előkészíteni a bekövetkező adminisztratív lépéseket.

Kérdés: fel tudja-e ismerni idejében érdekeit és lehetőségeit a magyar párt?

szervezés, a választási törvények „testre-szabása”, a távszavazás bevezetése, vagyis mindarra, amivel az RMDSZ – egyelőre – nem ért egyet. Ezt a most már nem is lap-pangó konfliktust a PDL és az RMDSZ között előbb-utóbb valahogyan meg kell oldani. Erre utal az is, hogy Emil Boc kormányfő a napokban úgy nyilatkozott, hogy pártja nem mond le a közigazgatási átszervezésről, Traian Băsescu államfő pedig egy nappal korábban a Vila Lac nevű protokoll-villában figyelmeztette a demokrata liberális aktívát, hogy a kérdésben az év végéig döntést kell hozni. Ezzel szemben az RMDSZ a passzív ellenállás harcmódorát választotta. Időnként elhangzik egy-egy nyilatkozat arról, hogy a közigazgatási átszervezés most nem aktuális, a választási törvények ügyében már sokkal kompromisszum-készebbnek mutatkozik a szövetség, de még ott is vannak véleménykülönbségek, s ezzel lezártnak tekintik az ügyet, várva, hogy az idő telik és lassan nem marad belőle az államreformra. Nyilvánvaló pedig, hogy a kivárást takti-

ka Traian Băsescuval szemben nem megfelelő módszer. Az is egyértelmű, hogy az RMDSZ nem támogathat olyan „reformokat”, amelyek a létét, a magyarság parlamenti képviselést veszélyeztetik. A szövetség aduja az, hogy nélküle nincs meg a parlamenti többség, egy hét alatt megbuktathatja a kormányt, sőt az államfőt is fel-függesztheti. Ha azonban az RMDSZ továbbra is a homokba dugja a fejét, vonakodik aktív szereplője lenni ennek a meccsnek, s teljesen átengedi a kezdeményezést a nagyobb koalíciós pártoknak, akkor azt kockáztatja, hogy aduját nem fogja tudni kijátszani. Jelen esetben nem csak arra gondolok, hogy a magyar tisztségviselők ellen megrendelésre gyártnak bűnvádi eljárásokat, hanem arra is, hogy a PDL politikai alternatívát talál az RMDSZ-el szemben (sajtóhíreket olvasni arról, hogy egyre nagyobb nyomás – értsd: zsarolás, megvesztegetés – nehezedik ellenzéki képviselőkre, polgármesterekre annak érdekében, hogy igazoljanak át a vezető kormánypártba vagy a Románia haladásáért nevű csatlós pártba). Kérdés: fel tudja-e ismerni idejében érdekeit és lehetőségeit a magyar párt?

Nokia-kárpótlás extrákkal

S. M. Z.

▶ Áttörés született hétvégén a végkielégítések ügyében a nemeszuki Nokia-gyár vezetősége és a szakszervezetek között. Ennek értelmében a vállalattal közvetlen szerződéses viszonyban álló, mintegy 1800 dolgozó háromhavi bérét kapja meg kárpótlásként, amelyhez olyan „extrákat” is csatolnak, mint karácsonyi prémium, egy-egy Nokia 500-as okostelefon, egyszeri támogatás vállalkozásindításra, valamint egy jövő hét végén megrendezendő munkaerővásár.

Kihozták a maximumot

Habár az eredményekkel az érdekvédelem nem maradéktalanul elégedett, Valentin Ilcaș, a Nokia Metal vezetője szerint tekintettel a globális gazdaság és a vállalat jelenlegi nehéz helyzetére ez volt „a legelőnyösebb csomag”. Nézetét osztja Cristian Copil, a Nokián belül működő szabad szakszervezet vezetője is, aki szerint az eredmény jelen pillanatban „a legtöbb, ami elérhető”. Mint mondta, a megállapodásoknak megfelelően a végkielégítések két részből állnak majd össze: egyrészt



Míg a kárpótlást „aprópénzre” váltotta, a megyétől kapott értékes telekre még igényt tart a Nokia

mindenki részéről egy háromhavi fizetésnek megfelelő összegben, ehhez azonban minden ledolgozott évről további egyhavi bért számolnak hozzá. „A legtöbb szolgálati idővel rendelkező alkalmazottak legfeljebb nyolchavi bérüknek megfelelő kárpótlást vihetnek haza” – magyarázta Ilcaș, hozzátéve, a végkielégítések kifizetése jövő év áprilisában kezdődik.

A kárpótlásba beletartozik a 200 lejese karácsonyi prémium, illetve egy 165 eurót érő

okostelefon is. Ezen kívül a december 31-e után önálló vállalkozásba kezdő Nokia-alkalmazottak egyszeri, 500 eurós startösszeghez juthatnak a finn cégtől.

A nemeszuki gyár bezárása négy milliárd euróba kerül a telefongyártónak – írta a szakszervezeti vezető által elmondottakra hivatkozva a Szabadság. A Kolozs megyei napilap úgy tudja, a hazai Nokia-dolgozók végkielégítése a bochumi gyárbezárásakor megítél-

csont, mert a romániaiak négyéves munkaviszonya majdhogynem eltöprel a németországi több évtizedes működés mellett. A Mediafax szerint a tárgyalások lezárulta után a Nokia vezetősége úgy értékelte: a megállapodás meghaladja a kollektív munkaszerződésben eredetileg foglalt vállalásokat, sőt, a Romániában érvényes jogszabályokban előírtakat is, amelyek csupán egyhavi bérnek megfelelő végkielégítés kifizetésére kötelezik a munkaadókat.

Magányos harcosok?

Valentin Ilcaș ugyanakkor nem rejtette véka alá, hogy úgy érzi, az érdekvédelem egyedül maradt a tárgyalások során, annak ellenére, hogy Alin Tișe, Kolozs Megye Tanácsának elnöke több ízben is ígérte, a vállalatvezetőségel folytatott tárgyalásokon eljár a dolgozók érdekében is.

Azt, hogy a megyei önkormányzat egyelőre nem sok eredményt tud felmutatni a Nokia-ügy kapcsán, Fekete Emőke, Kolozs Megye Tanácsának alelnöke is megerősítette lapunknak. Kérdésünkre elmondta, a gyárnak helyet adó, illetve a hozzátartozó terület ügyében még nem történt lényegi előrelépés, jelenleg is folynak a tárgyalások az önkormányzat és a vállalatvezetőség között. „Ami a végkielégítéseket illeti, az a fontos, hogy a szakszervezetek és a munkások elégedettek legyenek” – kommentálta Fekete a hétvégén született megállapodást. Emlegetett, a megyei tanács a munkaerő-foglalkoztatási ügynökséggel karöltve uniós alapokat igyekszik lehozni, amelyekből átképző kurzusokat finanszíroznának annak érdekében, hogy az elbocsátott munkások könnyebben juthassanak új álláshoz. ◀

Romtelecom: lassú kapcsolás

Hírösszefoglaló

▶ Továbbra is késik annak a tanácsadócégnak a kiválasztása, amely a távközlési minisztériummal együttműködve kidolgozza majd a Romtelecom és Cosmote fúzióját, valamint azt követően a telekommunikációs cég börzére vitelét. Valerian Vreme távközlési miniszter a Ziarul Financiarinak (ZF) elmondta: a konzulens cég ki-nevezése késik ugyan, azonban legkésőbb december elején döntés születik az ügyben, miután a Morgan Stanley befektetőház nyilvánosságra hozta részvényeseknek szóló szakértői jelentését az összeolvadás várható üzleti hatásairól. A Morgan Stanley elemzése ugyanakkor arra nézve is javaslatot fog tenni, hogy a szaktárca Romtelecomban birtokolt kisebbségi részvénycsomagjának mekkora részét bocsássa áruba. Mint ismeretes, több mint félmillió mérlegelés után a telekommunikációs cég többségi tulajdonosa, a görög OTE mégsem vásárolta meg a minisztérium felkínált 46 százalékos pakettjét, ám júliusban bejelentette egy éven belül tőzsdére viszik a részvényeket. A szaktárca illetékei szerint jelenleg nincsenek arra utaló jelek, hogy a távközlési vállalatok börzei jegyzése késést szenvedne. ◀

HIRDETÉS



ROMÁNIÁHOZ CÍMZETT LEVÉL

A nevem Bolog Florea, 55 éves vagyok, 35 évet dolgoztam, végig bányászatban.

Két éve egy kilenc szobás panziót nyitottam, minden felszereltséggel. Nagy reményeket fűztem hozzá, az eddig keresett pénzemet mind befektettem. Most állok, és nézem. A hőközpont hiába működik, hogy folyamatosan meleg legyen. Biztatom magam, hátha ma turisták látogatnak meg. De nem megy. Senki sem éjszakázik itt, mert nincs miért. Egész évben 20 turistánál több nem lépte át a küszöbömet. A fát hiába égetem, az ünnepek alatt két család volt itt,

de tavasszal senki sem jön. Hogy éljünk meg pusztán a turizmusból?

Bányászat nélkül, már csak az idősök maradnak itt. A fiatalok elmennek, ahogy az én fiam, Florin is. Elment Amerikába. Mindig rá gondolok. Karácsonykor nagyon nehéz, ha gyermekeid nincsenek melletted. De el kellett mennie, mert itt nincs mihez kezdenie. A lányom, Manuela, nehezen talál munkát a térségben. Talált valamit, havi 600 lejért dolgozik és végzi a második egyetemem, őt is én kell segítsem.

Itt mihez kezdjenek a fiatalok? Tartsanak szarvasmarhát és olcsóbban adják el a tejet, mint az üdítőt? Régebbi tehenet tartottak az emberek, igaz, de jó pénzt mégiscsak a bányászatból szereztek. Ebből a pénzből tanították a gyermekeket. Mások is rosszul élnek Romániában, tudom, és nem mondom, hogy csak a mi helyzetünk nyomorúságos. De mi szerencsések vagyunk, hiszen újból bányászattal foglalkozhatunk. Mi ehhez értünk a legjobban. Ebből élünk nemzedékeken át.

Kérem segítsenek, és adjanak esélyt a verespataki bányászatnak! Ha lesz bányászat, a turizmus is jobban beindul.

Mondják el történetemet másoknak is!
Köszönöm!

Bolog Florea

A VERESPATAKIAK NEM AKARNAK MÁST, CSAK DOLGOZNI SZERETNÉNEK.

Ismerd meg életük történetét a www.scrisoarecatreromania.ro honlapon.

A verespatakiak kezdeményezése, a Roșia Montană Gold Corporation támogatásával.

Kórlelet az iskolákról

ÚMSZ-összeállítás

► Gyengén teljesítettek a diákok a tanév elején tartott országos tudásszint-felmérő teszteken – derült ki a dolgozatok kiértékelésekor. Az osztályzatok nem kerültek be a naplóba, de az eredményekről ezekben a napokban tájékoztatták az iskolák a szülőket.

Vakációs hangulatban

A kolozsvári Báthory István Elméleti Líceum igazgatója szerint az eredmények nem tükrözik a diákok valós tudását. „Az év elején megírt dolgozatok osztályzatai nem okoztak különösebb meglepetéseket számunkra. Ismerjük a nálunk tanuló gyerekek képességeit, így azt mondhatom, hogy a felméréseken elért eredményeknél azért nagyobb a tudásuk” – mondta Timár Ágnes. Az igazgató szerint a gyenge eredmények azzal magyarázhatók, hogy a diákok „még vakációs hangulatban” írták a dolgozatokat, a nyári szünet alatt pedig sokat felejtettek a tananyagból. Timár Ágnes mindezek ellenére hasznosnak ítéli a tesztelést. „A tesztek utat mutattak abban, hogy az egyes tanulóknál mire kell odafigyelnünk az ismereteik bővítése vagy a képességeik fejlesztése terén” – mondta az iskolaigazgató.

Nem vették komolyan

A marosvásárhelyi tanárok is úgy vélik, hogy a reálisnál gyengébbet mutat a felmérés eredménye. „A tanulók jobbák, mint amit a tesztek osztályzatai sugallnak” – vélekedett Székely Emese, a református kollégium igazgatója. A pedagógus azzal érvelt, hogy mivel a felmérésnek nem volt tétje az isko-

lai előmenetel szempontjából, a diákok többsége nem is vette komolyan a dolgozatokat. „A hagyományoktól nem lehet ennyire elrugaszkodni. Ha nem motivál a teszt, ha nincs tétje, akkor nem is várható el a tanulóktól, hogy tudásuk legjobbját adják, hányadán áll a tanulásban a gyerekek. Elvárjuk, hogy a következő felmérés eredménye jobb legyen, és meggyőződésem, hogy jobb is lesz” – jelentette ki a pedagógus.

A Maros megyei iskolákban a tudásfelmérő tesztek eredményeiről személyesen tájékoztatják a szülőket. Iskola válogatja, hogy hazaküldik-e az eredményt, amit a szülő aláírva visszaküld a tanintézménynek, vagy sze-

mélyesen, szülőértekezleten tudatják vele gyermeke eredményeit.

Fontos eszköz

László Mária székelyudvarhelyi tanító kifejezetten hasznosnak tartja a diákok év eleji tesztelését. „Sok pedagógus nem tartotta fontosnak, ezért mellőzte a gyerekek tudásának felmérését. Pedig ez egy nagyon fontos eszköz a tanárok, tanítók kezében. Túl azon, hogy diagnosztizál, azaz megmutatja a diák jelenlegi tudásszintjét, előre is vetít, tehát már hozza magával azokat a terveket, hogy hogyan lehet hatékonyan javítani a hiányosságokon” – vélekedett a tanítónő. László Mária azt is fontosnak tartja, hogy a szülők is ismerjék meg a felmérés eredményét. „Mivel a szülőnek fontos szerepe van az egyéni felkészítésben, nekik is szembesülniük kell az esetleges hiányosságokkal, hogy hatékonyabban dol-

gozhassanak otthon is a gyerekekkel” – magyarázta az elemi osztályt tanító pedagógus.

Elmondása szerint a tesztek előtt „nagyjából” tisztában volt a gyerekek tudásával, képességeikkel, ám egy-két meglepetés őt is érte. „Bizony akadt néhány diákom, akitől kevesebbre vagy akár többre számítottam. Persze nem baj, mert a részletes kiértékelés segítségével jobban figyelhetek az elfelejtett, vagy még el sem sajátított tananyag pótlására, gyakorlására” – jelentette ki.

Mindemellett a tanítónő szerint az országos felmérés hiányosságának nevezte, hogy a diákok lazán vették a felkészülést. „Sajnos kihangsúlyoztuk azt, hogy ezek a jegyek nem kerülnek be a naplóba, így az meg is látszott az eredményen” – vélekedett.

Megyéenként összegzik

A tesztek eredményeit a megyei tanfelügyelőségek

ezekben a napokban össze-sítik. Ferencz Salamon Alpár Hargita megye főtanfelügyelő elmondta, eredményeik szerint a munkát az első fél év végére sikerül befejezni. „Bár a tesztek eredménye nem publikus, hisz azok elsősorban didaktikai célokból készültek, kíváncsiak vagyunk arra, hogy átlagban vagy zónánként, de akár osztályonként is, milyen a megyebeli diákok felkészültségi szintje. Ugyanakkor az összehasonlításból az is kiderül, hogy az elmúlt tanév végi, illetve a mostani eredmények között van-e különbség, és ha van, mi az eltérés oka” – magyarázta lapunk megkeresésére a főtanfelügyelő, aki hasznosnak ítélte az országos felmérést, mert az oktatási folyamat hiányosságaira is rámutathat.

A szülők szerint jól fogott

Hasznosnak tekintik a tudásszint felmérést a lapunk által kérdezett szülők is. A székelyudvarhelyi Tamás Enikő szerint sokat segít az otthoni tanulásban, hogy maga is kézhez kaphatta gyereke tesztjeinek részletes kiértékelését. „Bár tisztában vagyok a gyerekem tudásával, képességével, de ennyire részletes, tantárgyakra lebontott tájékoztatást a hiányosságokról eddig még nem kaptam. Nagyon jónak és hasznosnak tartom, hisz erre építeni lehet, ez alapján célratörő lehet az itthoni tanulás. Ugyanakkor jó annak is tudatában lenni, hogy melyek azok a részek, amelyeket már jól ismer, tud a gyerekek, így legalább nem kell fölösleges időt tölteni azzal az anyagrésszel, ami már jól megy” – mondta a székelyudvarhelyi anyuka. ◀



Merre tart a hazai diákság? A tudásfelmérő tesztet kiindulópontnak tekintik a tanárok

Fotó: archív

Erdélyi „civileknél” Répás

ÚMSZ

► A magyar kormány számára fontos partnerek az erdélyi civil szervezetek, amelyek sokat segíthetnek a magyar identitás megőrzésében – mondta szombaton az MTI-nek Répás Zsuzsanna nemzetpolitikáért felelős helyettes államtitkár. A tisztségviselő a hét végén részt vett Marosvásárhelyen a XI. Civil Fórum 2011 – Civilként a társadalomért című rendezvényen, amelyet a Magyar Civil Szervezetek Erdélyi Szövetsége és a Lórántffy Zsuzsanna Kulturális Egyesület közösen szervezett.

A helyettes államtitkár szerint a fórum lehetőséget adott arra, hogy találkozzék több mint száz civil szervezet képviselőjével. „Örülök annak, hogy Erdélyben ennyire élénk a civil élet, a kistérségi szinten is több civil szervezet működik. A magyar kormány számára nagyon fontos partnerek ezek a szerve-

zetek” – mondta. Az életnek ugyanis vannak olyan területei, ahová a politika nem ér el, és jó is, hogy nem ér el – tette hozzá. Hangsúlyozta ugyanakkor, hogy a civil szervezetek Erdélyben fontos szerepet töltenek be számos területen, így az oktatás, a környezetvédelem, a hagyományok ápolása, a kultúra terén. Közös vonásuk, hogy a magyar identitást akarják megőrizni és átadni a jövő nemzedékeknek – mondta Répás Zsuzsanna.

Ezeket a gondolatokat a helyettes államtitkár a szombati rendezvényen elhangzott előadásában is kifejtette. Ezután válaszolt a közönség soraiból feltett kérdésekre, amelyek főleg a támogatáspolitikát, a Bethlen Gábor Alap megújult működését érintették. Megállapította: a magyar kormány most már képes megfelelően támogatni a civil szervezeteket, meg lehet találni a legfontosabb közös pontokat. ◀

Nőtt a magyarok aránya

Kovács Zsolt

► Sepsiszentgyörgyön megnőtt a magyar lakosság aránya, ami a többi nemzetiesség arányának csökkenésével magyarázható – tájékoztatta lapunkat Sepsiszentgyörgy szociológus végzettségű polgármestere, aki a hét végén elsők között férhetett hozzá a népszámlálás ideiglenes adataihoz. Antal Árpád elmondta: az – egyelőre nem végleges – eredmények azt mutatják, hogy idén 56 094 személyt vettek számba a városban, de közülük közel 1500 személy tartósan máshol tartózkodik, így a háromszéki megyeszékhely jelenlegi állandó lakossága 54 641 fő. Ebből 41 898 (76,7 százalék) vallotta magát magyarnak, 12 142-en (22,2) romának és 417-en (0,8) cigánynak – tájékoztatta a polgármester. Az adatok azt mutatják, hogy a 2002-es népszámláláshoz viszonyítva a három-

IRES: öt százalék hibádzik

A romániai lakosság 90 százaléka közölte személyi azonosítóját a kérdezőbiztosokkal a népszámlálás során – derült ki az IRES közvélemény-kutatásából. A felmérésből kiderült: a lakosság öt százalékához el sem jutottak a biztosok, adataikat sem a szomszédok, sem a rokonok nem diktálták be, így hiányozni fognak majd a végleges statisztikából. A felmérés október 31-én és november elsején készült 1469 személy megkeresésével.

széki megyeszékhelyen 1,78 százalékkal nőtt a magyarok aránya. Eközben a román közösség aránya 0,83 százalékkal csökkent, illetve 0,71 százalékkal apadt a cigányok aránya, mivel sok magyar anyanyelvű roma magyarnak vallotta magát. Antal elmondta: a népszámláláskor száznál kevesebb személy vallotta magát székelynek, így arányuk a városban 0,3 százalékos, de ő is a magyaroknál szerepelnek.

A polgármester figyelemre méltó jelenségnek nevezte, hogy miközben csökkent Sepsiszentgyörgy lakossága,

megnőtt a környező falvak népessége, ami a városról falura vándorlással magyarázható. Kovászna megyében leginkább Árkos lakossága emelkedett. Antal példaként említette az árkosi „Fészek-rakó” közösséget, amelyet a városból kiköltözött több mint húsz magyar család alapított.

Erdély több nagyvárosában még meg sem kezdődött az eredmények összesítése. László Attila kolozsvári alpolgármester lapunknak elmondta, a kérdezőbiztosok csak tegnap adták le jelentéseiket a városházára. ◀

Röviden

Nőtt a nettó átlagbér

Szeptemberben 0,6 százalékkal 1464 lejre nőtt a nettó átlagbér augusztushoz képest, és 9,3 százalékkal tavaly szeptemberhez képest – közölte a hét végén a statisztikai hivatal. A legnagyobb átlagbért (4027 lej) a kőolaj- és földgáz-kitermelési szektorban fizették szeptemberben, ahol 27,2 százalékkal emelkedett, a legalacsonyabbat (866 lej) szokás szerint a vendéglátóiparban. A szeptemberi bruttó átlagbér 2017 lej volt, 12 lejjel emelkedett augusztushoz képest. A tanügyben 3,7 százalékkal emelkedett az átlagbér.

Alacsony vállalkozási kedv

Az erdélyiek 81 százalékának egyáltalán nem áll szándékában önálló vállalkozást indítani – derült ki egy felmérés hétvégén ismertetett eredményeiből. Négy romániai és egy magyarországi szervezet egy uniós projekt keretében száztizennégy erdélyi kisvárosban mérte fel a lakosság vállalkozói hajlamát. A projekt célja 540 vállalkozó képzése, és ennek nyomán legkevesebb 54 új kereskedelmi társaság létesítése. Csata Zsombor szociológus szerint Erdélyben 27 vállalkozás esik ezer főre. A kisvárosokban lakó személyeknek mindössze 4,6 százaléka alapított kis- és középvállalkozást, és 13,5 százalékra tehető a potenciális vállalkozáslétesítők aránya.

Iskolaorvosok engedély nélkül

Működési engedély nélkül, tulajdonképpen jogtalanul dolgozik a legtöbb iskolaorvos Romániában – számolt be a Duna Televízió Híradója. A kormány és az országos egészségbiztosító idei közös rendelete értelmében ugyanis csak akkreditált rendelőkben folyhat államilag támogatott orvosi tevékenység. Az iskolai rendelők zömének azonban nincs ilyen engedély, állapotuk ráadásul meg sem közelíti a törvény előírásait. Hargita megyében csupán egy rendelőnek van működési engedélye.

Elfogadták a BBTE chartáját

Elfogadta az oktatási minisztérium a kolozsvári Babeş-Bolyai Tudományegyetem (BBTE) chartáját – közölte a hét végén az intézmény rektorátusa. A dokumentumot a nyár elején szavazta meg és terjesztette fel az egyetem szenátusa. A minisztérium több, lényegét nem érintő kiigazításra visszaküldte a dokumentumot, de a javított változatot már nem küldte vissza, és – az egyetem jogszámainak értelmezése szerint – ez harminc nap elteltével hallgatóságosan elfogadottnak minősül.

Alter-Native:
spanyol öröm

ÚMSZ

▶ A spanyolországi Kote Camacho *A nagy verseny* című filmje nyerte a tegnapi évet ért marosvásárhelyi 19. Alter-Native Nemzetközi Rövidfilm Fesztivál fődíját. A Kulturális és Örökségvédelmi Minisztérium díját Luiza Párvu *7-es vázlat* című filmje kapta; az izraeli Oded Graziანი *Kirándulás* című produkciója pedig a legjobb diákkönyvnek járó Simó Sándor emlékdíjban részesült. A Román Rádiótársaság elismerését Zomborác Virág: *Valami kék* című alkotása kapta, míg az Erdélyi Tévé díjában a franciaországi Svetlana Filippova *Ahol a kutyák meghalnak* című animációja részesült. A marosvásárhelyi szemlén is kitüntették ugyanakkor Felmeri Cecilia *Mátyás, Mátyás* című animációját, amely ezúttal Marosvásárhely város díját kapta meg. A tavaly készült film már számos rangos nemzetközi filmfesztivál versenyprogramjában szerepelt, a bukaresti Anim'est és a Hyperion diákkönyv-fesztivál is a legjobb film díjával méltatta, a csikszeredai Film.dok dokumentumfilm fesztiválon elnyerte a Magyar Televízió elismerését. A fesztivál versenyprogramjában huszonhárom ország 56 filmje versenyzett, a zsűri szerint azonban nem volt nehéz választaniuk, a hat díjazott kiemelkedett a mezőny többi tagjai közül. A nemzetközi rövidfilmes szemlét Miklaúdz Bence *A zöld sárkány gyermekei* című filmje zárta. ◀

Könyvmaratonon Váradon

Totka László

▶ Szépirodalomról és tényirodalomról szolt a hétvége Nagyváradon, a határ menti városban harmadik alkalommal szerveztek könyvmaratonot. A rendezvény pénteki díszvendége Markó Béla miniszterelnök-helyettes volt, aki a politikai előadásokat, esszéket tartalmazó *Kié itt a tér*, valamint a legújabb szonettjeit felölelő *Visszabontás* című kötetét mutatta be.

Létkérdések
visszabontva

„Igazi naplót soha nem vezettem, de vezetett helyettem a Szekuritáté” – válaszolta Markó, beszélgetőpartnere, Szűcs László, a *Várad* folyóirat főszerkesztőjének kérdésére, aki a 108 szonettet tartalmazó „közérzetnapló”, a *Visszabontás* születéséről faggatta. Hozzátette: a kötet, amint a címében is utal rá, olyan, mint egy pulóver fonálának visszabontása és új pulóver alkotása, ilyen a *Visszabontás* is, létünket érintő kérdéseket gondol újra.

„Örök kísérlet ez, hogy hátha más lesz, de nem lett más” – fogalmazott sejtelenen a szerző. Mint elhangzott, politikusi pályája miatt és alatt tíz esztendőig csak harsány politikai közleményeket írt, így nehéz volt újra visszatalálni az irodalmi hangnemhez. A *Várad* főszerkesztőjének kérdésére, hogy hogyan egyeztethető össze a brutálisnak is nevez-



Szépirodalom és tényirodalom. Kovács Levente színművész, Markó Béla és Szűcs László A szerző felvétele

hető politikusi pálya és a finom lelkületű irodalmi tevékenység, Markó elmondta, „az élet minden területe ilyen kettős, más-más helyzetek más-más retorikát követelnek, ahogy egy pedagógus is másként szól a diákjaihoz, mint tanártársaihoz a tanáriban egy vita hevében, és ez minden más foglalkozásra is igaz”.

Politikusi térkérdés

A *Kié itt a tér* című kötetét válogatott közéleti cikkek, előadások alkotják, ami lényegében a politikus 1991 és 2009 közötti tevékenységének összegzése. Szűcs László kiemelte, hogy Markó Béla e könyvében a nemzeti identitások beillesztésétől te-

szí függővé Európa jövőjét.

Az Európai Unió jövőjéről szóló brüsszeli előadását érintő kérdésre válaszolva Markó Béla kifejtette: a nyelvük által élő nemzetiségek, amilyen az erdélyi magyarság is, szorongva figyelik a kulturális különbségek eltűnése, a nyelvek uniformizálása felé mutató európai folyamatokat. Mint mondta, az euroskeptikusoknak bizonyos mértékig igazuk van, amikor egyfajta olvasztótégelynek látják az uniót, ám meggyőződése, hogy nem az ő válaszuk az egyetlen a nemzetiségi kérdés európai rendezése tekintetében. „Az unió jövőjének kulcsa, hogy az uniformizálás helyett sikerül-e egyensúlyt teremteni a nemzeti

identitások között, és sikerül-e megőrizni a belső demokráciát, akár a hatékonyabb, ám autokratikusabb döntéshozatal rovására is” – mutatott rá Markó Béla.

A költő bejelentette, két újabb könyve van előkészületben: decemberig várhatóan az új szonettgyűjteményét és a haikukötetét is befejezi.

A könyvmaratonon többek között Zalán Tibor író, drámaíró, költő legújabb kötetével ismerkedhettek meg az irodalomkedvelők, Papp Sándor Zsigmond pedig Budapestről érkezett a legújabb regényével. A Riport Kiadó új szépirodalmi sorozatában verskötettel jelentkezett Kinde Annamária, regénnyel Sorbán Attila. ◀

Lezárult a
színifesztivál

ÚMSZ

▶ A Marosvásárhelyi Nemzeti Színház Tompa Miklós Társulata által színre vitt *Platonov* (rendezte: Harsányi Zsolt) és a fővárosi Bulandra Színház művészei által bemutatott *Ivanov* (r. Andrei Șerban) című előadásokkal zárult tegnapi esti lapzártánk után a bukaresti Színház Fesztivál. Az összesen 32 előadást, 15 konferenciát és hat könyvbemutatót felvontató fesztiválon erőteljes volt a magyar jelenlét: a marosvásárhelyiek mellett a kolozsvári társulat három produkcióval (*Ványa bácsi*, *Suttogások és sikolyok*, *Leonce és Léna*) lépett fel, a sepsiszentgyörgyi Tamási Áron Színház *A velencei kalmár*, az M Stúdió Mozgásszínház pedig *Othello és hön szeretett Desdemónája* című előadását mutatta be. A színházi fesztivál egyik csúcspontja a számos szakmai konferencia mellett Andrei Șerban színházi szerepekről szóló pénteki előadása. Az Amerikában élő neves román rendező kijelentette: „A színházban, akár csak a való életben, különböző szerepeket kell felvenni, akár olyanokat is, amelyeket nem értünk és akarva-akaratlanul, de elő kell adni.” Elmondása szerint manapság egyre nehezebb meghatározni, mit jelent szerepet játszani. „Napjainkban összemossódik a határ az én és az általa játszott szerep között. Mindannyian színészek vagyunk, de nem tudjuk, hogy milyen szerepeket játszunk” – hangsúlyozta Andrei Șerban. ◀

Ünnepelt a Képzelt Kávéház

Sipos M. Zoltán

▶ Századik felvételét ünnepelte a hétvégén Kolozsváron a bukaresti közszolgálati televízió magyar adásának *Képzelt Kávéház* című műsora. A rétegműsorként elképzelt és létrehozott, közel egy évtizedes tévéképernyőn levő műsor szerkesztői a századik adás forgatásakor is ragaszkodtak a hagyományaikhoz: a kávéház kerekasztalát körbeülő erdélyi értelmiségiek a változás témáját járták körbe mint fontos tényezőt, amivel az ember élete során legtöbbször szembesül. Az évfordulós kávéház nem mindennapi témája kapcsán Egyed Péter eszmetörténész, filozófus, Főris Ferenczi Rita pedagógus, Sükösd Enikő pszichológus, Kovács András Ferenc költő, Jitianu Liviu dogmatikatanár, Jakabffy Tamás szerkesztő, valamint Horváth Andor esszéíró osztották meg gondolataikat. „Nagyon sokat tanultam a kávéház meghívottaitól, minden műsor elkészítésén nagyon jól éreztem magam. Annak idején Kolozsváron a középiskolában minket arra nevel-



A Képzelt Kávéház legendás kerekasztalát századik alkalommal ülték körbe a meghívottak A szerző felvétele

tek, hogy tennünk kell azért a közösségért, ahonnan vettünk. Én ezt feladatnak érzem. És érzem a megszólalás és megszólaltatás felelősségét a médiában” – nyilatkozta lapunknak B. Nagy Veronika, a *Képzelt Kávéház* ötletgazdája, szerkesztője. Hangsúlyozta, a *Képzelt Kávéház*ban teret próbálnak biztosítani gondolkodó embe-

reknek, egymás mellé ültetik a különböző nézeteket valló közéleti szereplőket. A műsor 2002-ben indult újtára, kisebb-nagyobb változásokkal minden hónap harmadik csütörtökének délutánján azóta is jelentkezik egy-egy általánosabb, elméletibb vagy gyakorlatiasabb, az erdélyi társadalomra nézve fontos téma megvitatásával. „A

Képzelt Kávéház valójában egy virtuális tér, amelynek asztalait a kamera pásztázása köti össze” – válaszolta a műsor alapkonceptóját B. Nagy Veronika. Az érdeklődők a hétvégén készített felvételek első részét a közszolgálati televízió 2-es csatornáján nézhetik meg november 17-én, az adás második részét december 15-én. ◀

Véget ért az enyedi ünnep

Tamás András

▶ A Pipacsom ifjúsági táncegyüttes előadásával ért véget tegnap este a Nagyenyedi Magyar Kulturális Napok programja. Kovács Krisztián Fehér megyei RMDSZ-elnök a kulturális napok részét képező szombat esti szüreti bálon mondott beszédében hangsúlyozta: „A rendezvénysorozat elsődleges célja: erősíteni az együvé tartozást, és rávilágítani a szörvány problémáira.”

A magyar napok nyitányaként a Vároterem Projekt nevű kolozsvári alternatív színházi társulat *Ismered a Tejtutát?* című produkcióját adta elő, majd Margittai Gábor újságíró *Trianoni menyecske és Utazás a végeken*, a „külső magyarokról” szóló könyveit mutatták be. „Ezeknek a könyveknek a célja, Burgenlandtól Kárpátaljáig, megismertetni a Magyarországot testéről leszakadt magyarság mindennapjait, a megmaradásért folytatott küzdelmét, illetve tragédiáit, amelyek a legtöbb esetben Nagyenyedtől eltérően, ahol legalább felújított dombormű jelzi az 1849-es áldozatok tömegsírját, ma már csak egy omladozó templom jelzi, hogy ott vala-

mikor magyar közösség élt” – hangsúlyozta a könyvbemutatón jelen levő szerző. Emellett Margittai beszélt a magyar tudatú néptörődékekkel foglalkozó *Mi a magyar?* című könyvről is, amelyet a Beder Tibor nyomában bejárt Törökországban, Egyiptomban, a kazah pusztákban tapasztaltakból írt meg. Pénteken Köble Csaba *A régi Enyed nagy családjai: a Garda család* címmel Garda Dezső történetírói munkásságáról tartott előadást. Tegnap Szilágyi Mátyás, Magyarország kolozsvári főkonzulja és Kötő József RMDSZ-es képviselő jelenlétében felavatták Elekes Viktor és Bethlen Gábor Kolégium volt rektorprofesszorának emlékszobáját, illetve Nagy Endrének és Mezei Sándornak, a hajdani kollégiumhoz tartozó csombordi téli gazdasági iskola igazgatóinak szentelt emléktáblát. A magyar kulturális napok utolsó rendezvényei a közgazgatásilag Nagyenyedhez tartozó Csombordon zajlottak, ahol Nagy Margit, az újvidéki magyar pedagógus szövetség elnöke, illetve a budapesti Bellag Rózsa Nagy Endre *Így éltem és ezt láttam* című könyvét mutatta be. ◀

November 7., hétfő

Az év 44. hete és 311. napja, hátravan 54 nap

Ma **Rezső** és **Ernő** napja van. A Rezső férfinév a Roger név magyar változata, amit a nyelvújítás során hoztak létre az ismeretlen eredetű Rézső, Réső családnévből. Az Ernő férfinév a magyar nyelvújításkor a német eredetű Ernest névből keletkezett -ó kicsinyítőképzővel. Holnap a **Zsombor** és **Kolos** (Kolozs) nevéük ünnepe.

Oroszországban, hogy az Orosz Kommunista Párt nem koszorúzhatja meg a Lenin-mauzóleumot.

Vicc

– Önnek tehát az a panasza, hogy álmában beszél. Szerencsére egyedül lakik, nem zavar senkit...
– És a kollégáim az irodában, doktor úr !?

Recept

Fokhagymás sertésstarja sült zöldséggel

Hozzávalók: 80 dkg szeletelt sertésstarja, 50 dkg kelbimbó, hagyma, újhagyma, paprika, konzervkukorica, fokhagyma, só, bors.

Elkészítés: A tarjaszeleteket sózzuk, borsozzuk, fokhagymával bedörzsöljük, étolajjal meglocsoljuk, 1 éjszakára hűtőben pácoljuk. Másnap a kelbimbót sós vízben megpároljuk. A bepácolt tarját serpenyőben megsütjük, félretesszük. A karikákra szelt hagymát, újhagymát, paprikát a pecsenyészíron megsütjük, hozzáöntjük a kelbimbókat, konzervkukoricát. Megsózzuk, összerottyantjuk.

Évforduló

- 1769 – Orvosi fakultás jön létre a nagyszombati egyetemen, ez a szervezett orvostudomány kezdete Magyarországon.
- 1860 – A Kisfaludy Társaság *Szépirodalmi Figyelő* néven új esztétikai, kritikai és szépirodalmi folyóiratot indít, Arany János szerkesztésében.
- 1956 – Megérkezik szovjet tankokon Budapestre Kádár János. Leteszi a hivatali esküt Kádár János kormány, ezzel a harmadik Nagy Imre-kormány jogilag megszűnik.
- 2007 – Első alkalom

A hatos lottó nyerőszámai:

2, 17, 33, 37, 34, 42.

Gondolatjel

Visky István rovata

A legtöbb ember gondolata valaki másnak a gondolata, élete csak utánczés és szenvedélyei csak kilengések. Nincs is annál nagyobb kísértés, mint másnak az életét élni. Úgy véljük, a másik ember sikeres és boldog, ezért elkezdjük utánozni. Nem saját életünkön változtatunk, hanem átveszünk mondatokat, véleményeket és cselekedeteket. A másik ember életét éljük. A mi életünkkel pe-

dig mi történik? Nos, azt is éli valaki. Valaki, akinek úgy tűnik, hogy boldogok és sikeresek vagyunk, ezért utánozza mindazt, ami eredetinek tűnik benne. Amióttől mi szabadulni akarunk, az másnak irigyelt magatartás. Így aztán szép lassan annyira elkezdünk hasonlítani egymásra, hogy kikérülhetetlenül meggyűlöljük egymást. Merthogy éppen azért küszködünk, hogy különbözöek legyünk.

Horoszkóp

- KOS (III. 21.–IV. 20.)**
Helyezze a hangsúlyt a kreatív munkára. Dokumentumok aláírásakor legyen körültekintő.
- BIKA (IV. 21.–V. 20.)**
Koncentráljon feladataira, ne hogy hibát vétsen, mert nehéz lenne kijavítani. A zavaró körülményeket zárja ki.
- IKREK (V. 21.–VI. 21.)**
Az újdonságok iránt legyen nyitott. Kölcsönkérés esetén ne legyen nagylelkű.
- RÁK (VI. 22.–VII. 22.)**
Olyan hírt hall, amelynek kevés a valóságtartalma. Lehet, hogy megszabad egy régi barátságra.
- OROSZLÁN (VII. 23.–VIII. 23.)**
Jó érzéssel tölti el, hogy számíthat a munkájára, de úgy véli, hogy anyagi megbecsülése nem áll arányban a teljesítményével.
- SZŰZ (VIII. 24.–IX. 23.)**
Megpróbálja a társadalmi konvenciókat lerombolni, de rá kell jönnie, hogy egyedül ez nem lehetséges.

MÉRLEG (IX. 24.–X. 22.)

Romantikus nap. Párja új fényben ragyog, és ön azon tulajdonságait is észreveszi, amelyekről már régen megfélekedett.

SKORPIÓ (X. 23.–XI. 22.)

Ma hajlamos lesz rá, hogy egykori lehetőségeit hasonlítja a jelenlegi kilátásokhoz. Tekintsen inkább előre.

NYILAS (XI. 23.–XII. 21.)

Elbizonytalanodik az érzéseiben, úgy érzi, hogy a szeretője sem őszinte önhöz. Ne késlekedjen tisztázni a helyzetet.

BAK (XII. 22.–I. 20.)

Ez a hét kellemesen alakul. Keresse az olyan emberek társaságát, akik felelősségteljesek és érdekesek az ön barátságára.

VÍZÖNTŐ (I. 21.–II. 19.)

Egy kellemes társaságban új ismerősre talál, aki bölcsességével, humorérzékével is elkápráztatja.

HALAK (II. 20.–III. 20.)

Fokozottan vigyázzon egészségére. Egy kisebb megfázásból, fertőzésből is komoly problémák adódhatnak.

Ma

Készült: Magyarországon az Országos Meteorológiai Szolgálatnál

Gyakran lesz erősen felhős az ég, de északkeleten még sok lesz a napsütés. Délén eső, zápor többfelé várható. A déli szél megélénkül, északon időnként megerősödik. Folytatódik az enyhe idő.

A következő napok időjárása

Kedd
13°C
A sok napsütés mellett időnként erősen megnövekszik a felhőzet, keleten ködös idő várható.

Szerda
13°C
Általában sok lesz a napsütés, de erősödik az éjszakai lehűlés, keleten ködös marad az idő.

Jelleg	Délutáni hőmérséklet	Holnap hajnali hőmérséklet
Arad	15°C	4°C
Brassó	9°C	-1°C
Bukarest	11°C	2°C
Csiksereda	9°C	-1°C
Kolozsvár	11°C	0°C
Marosvásárhely	13°C	1°C
Nagyvárad	15°C	4°C
Szatmárnémeti	14°C	3°C
Temesvár	15°C	4°C

2012

Na? Látnod? Ugye, hogy nekem volt igazam? Ugye? Jössz nekem egy százassal!

Karezs életében először megnyer egy fogadást.

Horváth István

***	BEFEJEZÉS (RÓV.)	EURÓPAI KÖZÖSSÉG (RÓV.)	SZÓFIA PÉNZE	***	...ÁLMO-DÓM; ZOLTÁN ERIKA SLAGERE	HA MAGAS, BORSOS!	TÉLI SPORT-ESZKÖZ	ÖNZÓ (REG.)	EGÉSZEN BELÜLI RESZ
KÖRHÁZI OSZTÁLY				RÁCSMOZ					
FÖLDMŰVELŐ ESZKÖZ				SZELID, JAMBOR					
FRANCIA AUTOK JELZESE		GONDOL				GÖRÖNGY			
***	AZ UTOLSÓ GYEREK	ÁLLATI "VETKÖZÉS"				APRÓ REZGÉSEKET VEGEZ			GYORSMELEGÍTŐ
ÜRES PINCEI			EGYIK ALAPIZ					EGYETLENEM!	
IDA BECÉZVE			ISMÉT		DIVAT			EGYKORI TANULÓ	
VASÚTI TALPFA					TIC...; CUKORKA-MÁRKA				
FONAL-KÉSZÍTŐ TEXTIL-IPARI ÜZEM				HÁZHELY					
				KETTŐZVE: ZOLA-MŰ					
NEWTON; ANGOL FIZIKUS, MATEMATIKUS						BOROSHORDÓ ÜR-MÉRTEKE			

új magyar szó

Szerkesztőség és kiadó:
Bukarest, 3. kerület, Lipszani u. 29-31 sz., I. emelet.
Telefon/fax: 021/317-8847,
E-mail: office@maszol.ro

Postacím:
Redacția „Új Magyar Szó”
OP 15, CP 40, sector 5, București

Mb. felelős szerkesztő:
Salamon Márton László

Vezető szerkesztő:
Cseke Péter Tamás

Vezető publicista:
Agoston Hugó

Főmunkatársak:
Ady András, Bíró Béla, Krebsz János, Gyulay Zoltán, Sebestyén Mihály, Székedi Ferenc, Székely Ervin

Szerkesztők:
Moldován Árpád Zsolt (Aktuális)
Bogdán Tibor (Hátér)
Szakács Zsuzsanna (Gazdaság)
Turós-Jakab László (Sport)
Farkas István (Kultúra, Média)
Orosz Anna (Életmód)
Szonda Szabolcs (Színkép)

Olvasószerkesztő:
Osváth Annamária, Toth Réka

Tudósítók:
Antal Erika – 0788-760573 (Marosvásárhely), Sipos M. Zoltán – 0788-715876 (Kolozsvár), Totka László – 0788-715848 (Nagyvárad), Balog-Tamás Erika – 0746-375775 (Székelyudvarhely), Kovács Zsolt – 0721-251429 (Sepsiszentgyörgy), Mayla Júlia – 0745-682401 (Beszterce), Sike Lajos – 0788-715687 (Szatmárnémeti), Tamás András – 0744-781709 (Nagyenyed)

Fotóriporter, képszerkesztő:
Tofán Levente

Grafikus:
Horváth István

Tördelőszerkesztők:
Lőrincz Imola, Szabó Ildikó Erzsébet

Kiadja a Scripta Kiadó Rt.

Terjesztési menedzser:
Béres Attila – 0788-318353

Területi megbízottak:
Baricz István – 0788-488739
Keresztes Csaba – 0746-100830 (Gyergyó),
Tósa András – 0788-715481 (Kolozs, Szilágy)

Logtanácsos:
Czédly József

Hirdetési ajánlat a honlapon és a szerkesztőségben. Előfizethető a Román Postánál (katalógusszám: 19302), közvetlenül a szerkesztőség-nél és előfizetés-szervezőinknél. Magánterjesztők forgalmazzák.

Előfizetési díjak:
1 hónapra 15 lej,
3 hónapra 38 lej,
6 hónapra 75 lej,
12 hónapra 148 lej

Nyomda: Garamond (Kolozsvár)

ISSN 1841-5520

Az Új Magyar Szó bármely részének másolásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítéseket átvenni csak az Új Magyar Szóra való hivatkozással lehet. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket rövidítve, illetve szerkesztve közölje.

Lapunk megjelenését támogatja a

COMMUNITAS ALAPÍTVÁNY
Alapította az RMDSZ

és a Szabad Sajtó Alapítvány

Apróhirdetés

Budapesti galéria magas áron vásárolja XIX-XX. századi neves magyar és európai festőművészek alkotásait, különleges műtárgyakat, numizmatikai gyűjteményeket.
1077 Budapest, Wesselényi utca 9.,
www.karaigaleria.hu, karaigaleria@karaigaleria.hu,
+36209245370, nagyváradai telefonszám: 0740-181729.

Paprika Rádió
95,1 fm
Fülön csíp.

95 FM SICULUS Rádió

Sláger Rádió
fm 105,9

KOLOZSVÁRI RÁDIÓ
FM 95,6
www.radiocluj.ro

MÉDIAPARTNEREK

KEDD
2011. november 8.

A nap filmjei

Pro Tv, 14.00
Édes november

Nelson Moss magának való, munkamániás üzletember. Egy napon összehozza a sors Sarával, aki miatta bukik meg egy autózvezetői rutinvizsgán. Sara csipkelődő modora egyszerre vonzza és tisztítja a férfit, aki csak akkor lágyul el végképp, amikor Sara elmondja az igazat magáról. Halálos betegségben szenved, nincs sok ideje hátra. A legfontosabbat viszont elhallgatja Sara.



DUNA TV, 22.30
Született bankrablók

Három kisvárosi bankalkalmazott - meglepéssel addigi sekélyes életüket - egymástól függetlenül arra az elhatározásra jut, hogy kirabolják saját bankjukat. Mindenki a maga módján tervezi meg az akciót, és persze gondolatban már el is költi a zsákmányt. Nem is sejtik, hogy a rablást ugyanazon napra tervezik...A filmet Gavin Grazer rendezte.



TV2, 23.00
A fenevad gyomrában

Jack Hopper, a volt CIA-ügynök nyugdíjas napjait tölténél Thaiföldön, amikor egy jól szervezett csoport elrabolja lányát, Jessicát. Hopper nyomozni kezd az elrablók után és hamarosan rá kell jönnie, hogy lánya politikai intrika áldozata, melyet a háttérből a kormány irányít. Az egykori ügynök azonban nem hagyja magát megfélemlíteni, és lányáért mindent kockáztatva szembeszáll a félelmetes ellenséggel.



KOSSUTH RÁDIÓ

9.00 Hírek 9.40 8 és fél 10.00 Napközben 11.00 Hírek 12.05 Élhető világ 12.30 Vendég a háznál 13.00 Déli krónika 13.40 Magánhangzó 14.05 Rádiószínház 14.30 Tanúim lesztek! 15.05 Arcvonalok 16.05 Közéletről 16.45 Zöld-övezet 18.30 Krónika 19.00 Közéleti ütköző 19.15 Magánhangzó 19.30 Határok nélkül 20.25 Tetten ért szavak 20.50 Jó éjszakát! 21.04 Rádiószínház 21.30 A nap történetei 23.25 Esti beszélgetés

BUKARESTI RÁDIÓ

magyar nyelven a regionális stúdiók középhullámú adásában 15.00 Híradó, kommentár 15.20 Magyar zenei lexikon 15.30 Aranyemberek - magyarok Bukarestben

MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ

11.00 Hírnegyedóra, Sport, Rádióújság 12.00 Híradás 12.30 Gazdaélet 13.05 Zenés üzenetek 14.00 Híradás, KultúrPresszó 15.00 Híradás, KultúrPresszó 16.00 Híradás, Sport, Rádióújság 17.00 Híradás 17.15 Művelődési hírek, Csenedestárs 17.55 A nap hírei röviden

KOLOZSVÁRI RÁDIÓ

2.00 Éjszakai váltás 8.00 Hírek, sport 8.10 Hangoló 9.50 Hírek, reklám 15.00 Slágeróra 16.00 Hírek, rendezvényajánló 16.15 Észbontó 17.00 Nap-óra 17.30 Népzene 17.55 Hírek, műsorismertető

DUNA TV

8.30 Híradó
8.35 MacGyver (am.-kan. sor.) (ism.)
9.30 Híradó
9.35 Térkép (ism.)
10.05 A férfi a legjobb orvos (német vígj. sor.) (ism.)
11.00 Család-barát
12.00 Roma Magazin
12.20 Domovina
13.02 Híradó - Déli
13.25 Kíváncsgosár
15.15 Napok, évek, századok
15.45 Határtalanul magyar (ism.)
16.20 Sportaréna (ism.)
17.15 Zebra
17.45 Ízörök: Csurgó
18.15 Kisváros (magyar sor.)
19.00 Híradó
19.30 Közbeszéd
20.00 Térkép
20.30 MacGyver (am.-kan. sor.)
21.30 Mad Men - Reklámőrültek (am. sor.)
22.15 Hírek
22.30 Született bankrablók (am. vígj., 2003)
0.00 Dunasport
0.10 Tudatom veletek, megvagyunk (dok. f.)
1.05 Koncertek az A38 hajón
1.45 Térkép (ism.)

TVR 1

7.00 Reggeli híradó
8.00 Románia, nap mint nap! (live)
10.10 Lee Sun: Vihar a palotában (koreai sor.)
11.25 Prim Plan (talk show)
12.20 TVR55
12.40 A palota legendái: A szelek királya (dél-koreai drámasorozat)
14.00 Hírek
14.45 Üzlet és pénzügyek
15.15 Teleshopping
15.30 Európai roma
16.00 Krónika Magyar nyelvű műsor
17.00 Hírek, időjárásjelentés
17.30 Nem felejtetek el (orosz romantikus film, 2009)
18.25 A palota legendái: A szelek királya (dél-koreai drámasorozat)
19.45 Sport
20.00 Hírek, időjárásjelentés
21.00 Grey anatómiája (amerikai sorozat)
22.45 Túl a hírnéven
22.50 Szerelmem a képernyőn től
23.10 Kettős ügynök (amerikai filmdráma, 2002)
0.45 A Királyi Ház jótékonyági koncertje

VIASAT 3

10.00 Nyomtalanul (sorozat) 10.55 Columbo: (amerikai krimi) 12.50 Topmodell lesznek! 13.40 Feleségcsere 14.40 Óranggal (sorozat) 15.40 Doktor House (ismétlés) 16.35 Nyomtalanul (sorozat) 17.30 Gyilkos számok (sorozat) 19.20 Jóbarátok (sorozat) 20.20 Két pasi (ismétlés) 21.15 Doktor House (sorozat) 22.15 Nyomtalanul (krimi sorozat) 23.10 Négy Esküvő 2.

m1

6.26 Hajnali gondolatok
6.29 Kárpát Expressz
6.50 Ma Reggel
10.00 Bűvölet (sor.)
11.05 Mindenből egy van
12.05 Kékfény (ism.)
13.01 Híradó délben
13.25 Kárpát Expressz
13.55 Srpski Ekran
14.30 Unser Bildschirm
15.00 Álmodj ma álmodj! - tudós fiatalok
15.30 Csavargások Afrikában dr. Livingstone ürügyén
16.00 Angyal érintés (am. sor.)
16.50 Különleges mentőalakulat (auszt. sor.)
17.35 MM
18.35 Észak és Dél (am. kaland sor.)
19.30 Maradj talpon!
20.30 Híradó este
21.00 Sport hírek
21.15 A Kennedy család (kan. minisor.)
22.00 DTK (talk show)
23.10 Az Este
23.45 Tudorok (ír-kan.-am. drámasor.)
0.40 Barangolások öt kontinensen
1.10 Esély
1.40 Sport hírek
1.50 Észak és Dél (sor., ism.)
2.40 MM (ism.)

TVR 2

6.00 Hírek, időjárásjelentés (ism.)
7.00 Teleshopping
8.00 Hannah Montana (am. sor.)
8.35 Nyomoz a tanár (olasz sorozat)
9.35 Késhegyen
10.20 Cinema Dreaming (ism.)
10.50 Egészségpasztilla
11.00 Vallomások (ism.)
12.00 Bazár
12.35 Biznisz óra
13.25 Egészségpasztilla
13.30 Jamie belevág
14.00 Parlamenti pártok fóruma
14.35 Együtt Európában
15.30 Teleshopping
16.00 Nyomoz a tanár (olasz sorozat)
17.00 Vallomások
18.00 Hírek, időjárásjelentés
18.30 Wild Times (amerikai minisorozat)
20.15 Adio
20.25 Biznisz óra
21.10 Késhegyen
22.20 Hírek
23.00 Türelők a nagyvárosi dzsungelben
23.35 Ház a ködben (amerikai filmdráma, 2003)
1.45 Wild Times (amerikai minisorozat) (ism.)
3.25 Ma a holnapról

SPORT.RO

9.00 Sport.ro Hírek 10.00 Pontos sportidő 12.00 Sport.ro Hírek 13.00 Sport.ro Hírek 13.10 Pontos sportidő 14.00 Sport.ro Hírek 15.00 Sport.ro Hírek 16.00 Sport.ro Hírek 16.30 Pontos sportidő 18.00 Sport.ro Hírek 19.00 U Mobilcelo Cluj - Elan Chalou férfi kézilabda mérkőzés (live) 21.00 Sport.ro Hírek 22.00 1000 halálos történet 23.00 Sport.ro Hírek

m2

5.55 Árak és energia
6.25 Hajnali gondolatok
6.29 Kárpát Expressz
6.55 Ma Reggel Közéleti műsor
Benne: Híradó, sporthírek
10.25 Közvetítés a parlament üléséről
17.00 Nekem ne lenne hazám?
17.15 Delta Tudományos magazin
17.40 HungarIQ
18.05 Kalandozó
18.35 Família Kft. (magyar vígj. sor.)
19.00 Angyal érintés (am. sor.)
19.50 Esti mese: A bűvös körhinta, Thomas, a gőzmozdony
20.10 Különleges mentőalakulat (auszt. sor.)
21.00 Híradó este
21.29 Sport hírek
21.35 McLeod lányai (auszt. kaland sor.)
22.20 Maradj talpon!
23.15 24 (am. sor.)
0.00 Stingers (auszt. krimisor.)
0.45 Az Este
1.15 Tudorok (ír-kan.-am. drámasorozat)
2.15 Bűvölet (olasz sor.)
3.05 McLeod lányai (auszt. kaland sor.)

PRO TV

6.00 Happy Hour (ism.)
7.00 Pro Tv hírek
10.00 Fogadok az étellel (román sorozat) (ism.)
12.00 Fialat és nyugtalan (amerikai sor.)
13.00 Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés
14.00 Édes november (amerikai romantikus dráma, 2001)
16.00 Fialat és nyugtalan (amerikai sorozat)
17.00 Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés
17.45 Happy Hour - szórakoztató műsor
19.00 Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés
20.15 Románia hangja - szórakoztató műsor
22.30 Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés
23.00 A rejtély (am.-kan. thrillersor.)
0.00 Apropos TV (szórakoztató műsor) (ism.)
1.00 Explore Midnight (ism.)
1.30 Pro Tv hírek, sport (ism.)
3.00 A rejtély (amerikai-kan. thrillersor.) (ism.)

ACASĂ

8.15 A csábítás földjén (sorozat) 9.45 Együtt mindörökké (sorozat) 12.45 A kötelék (sorozat) 14.15 Clase 406 (sorozat) 15.30 Amor real (sorozat) 16.30 Igaz történetek 17.30 Lola (sorozat) 18.30 A lángoló ég alatt (sorozat) 19.30 A csábítás földjén (sorozat) 20.30 A szerelem győzelme (sorozat) 22.00 Éjszakai történetek 22.30 Perro amor (sor.) 23.30 Szerelmekönyvek (román sorozat)

RTL KLUB

6.45 Top Shop
7.10 Trendmávia (ism.) Életmód- és szépségmagazin
7.45 Fókusz Reggel- Közszolgálati magazin (ism.)
8.45 Reggeli - Csak csajok
9.25 A szerelem rabjai (arg. sor.)
10.25 Rubí, az elbűvölő szörnyeteg (mex. sor.)
11.20 Top Shop
13.10 ASZTRO Show
14.10 A szív útjai (török sorozat)
16.10 Második esély (am.-mex.-kol. sor.)
17.15 Sarokba szorítva (am. sor.)
19.30 RTL Klub Híradó
20.15 Fókusz Közszolgálati magazin (magyar sor.)
21.20 Barátok közt (magyar sor.)
22.00 ValóVilág (élő) - összefoglaló
23.10 Házon kívül Heti magazin
23.40 XXI. század - a legendák velünk élnek
0.20 Reflektor - Sztármagazin
0.35 Megrendezett halál (amerikai-német thriller, 2006)
Sz.: Gabrielle Anwar, Chace Crawford

ANTENA 1

6.00 Híradó, Sport, Időjárásjelentés
8.00 Reggeli matiné - Răzvan és Dani műsora (live)
10.00 Sajtószemle Mircea Badea-val
13.00 Menyasszony a fiamnak - reality show
11.30 Mutassalok be a szüleimnek - szórakoztató műsor
13.00 Híradó, Sport, Időjárásjelentés
14.00 Menyasszony a fiamnak - reality show
16.00 Híradó, Sport, Időjárásjelentés
17.00 Közvetlen hozzáférés - Simona Gheorghie műsora
19.00 Híradó, Sport, Időjárásjelentés
20.15 Csillagháló - szórakoztató műsor
22.00 Lale (török sorozat)
23.15 Híradó, Sport, Időjárásjelentés
23.50 Egy bűnös show - Dan Capatos műsora (live)
1.00 Fenn (német thriller, 2009)
3.00 Lale (török sorozat) (ism.)
3.45 Közvetlen hozzáférés (ism.)

FILM+

8.05 Televíziós vásárlás
11.10 Hyperion - Az éghéború (am. akciófilm)
12.50 Kabinyomás (am. film) 14.35 Tűzpróba (kan. akciófilm) 16.20 Vi-lágok harca 2. (am. sci-fi akciófilm) 17.55 A tuti balhé (am. akciófilm) 19.55 Piedone, a zsaru (olasz-NSZK akció-vígjáték) 22.00 Total Recall - Az emlékmás (am. akciófilm) 0.10 Bérgyilkos ösztön (angol-francia-lux. akciófilm)

TV2 TV 2

7.00 TotalCar (ism.) Autós magazin
7.25 Tények Reggel
8.00 Mokka
10.15 Stahl konyhája
10.20 Babapercek
10.25 Teleshop
11.55 Színes fátol (kínai-am. rom. dráma, 2006)
14.10 Eva Luna (am.-mex. sor.)
15.10 EZO.TV Jósok, látók, médiumok!
16.10 Rex felügyelő (osztrák-német-olasz krimisor., 1. rész, 1994)
17.10 Második élet (am.-kol.-mex. sor.)
18.15 Update Konyha (am. sor.)
18.20 Eva Luna (am.-mex. sor.)
19.30 Tények
20.20 ÖsszeEsküvők (valóságshow) A Védettség - A Szembesítés
21.35 Jóban Rosszban (magyar sorozat)
23.00 A fenevad gyomrában (am.-kan.-hongk. akcióf., 2003)
0.15 Aktív - TV2 magazinja
0.45 Esküdj! 1.20 Tények Este 1.55 EZO.TV 2.30 Telitalálat (magyar játékf., 2003)

PRIMA TV

7.00 Titkos szerelmek (ism.)
8.00 Családban (román sorozat)
9.00 Teleshopping
9.30 Szívek találkozása (indiai sorozat)
10.30 NCIS (amerikai krimisorozat)
11.30 Fintescu hidja
12.30 Teleshopping
13.00 Kandikamera
13.30 Teleshopping
14.00 Szívek találkozása (indiai sorozat)
15.00 Családban (román sorozat)
16.00 A cseresznye a tortán
17.00 Lököttek (román vígjáték sorozat)
18.00 Hírek, Időjárásjelentés
19.00 Sport
19.30 Titkos szerelmek (telenovella)
20.30 A betolakodó (angol-kan. akcióf., 1999)
22.15 Lököttek (vígjáték sor.)
23.15 Focus Monden
23.45 NCIS (amerikai krimisorozat)
1.00 Fintescu hidja (ism.)
2.00 Hírek, Időjárásjelentés (ism.)
3.00 A betolakodó (angol-kan. akcióf., 1999) (ism.)

KANAL D

7.30 Családi történet (török sorozat) 10.00 Kedves barátom 12.30 Kanal-D Hírek 13.15 Légy az enyém 15.00 Teleshopping 15.15 A szív úrnője (török sorozat) 16.45 Célponthoz 18.45 A nap híre 19.00 Kanal-D Hírek 20.00 A szívnek parancsoni nem lehet (török sorozat) 22.00 A szülők pénzén 23.30 Kanal-D Hírek 0.30 Sunny és az elefánt (francia kalandfilm, 2008)

HÍR TV

7.00 Paletta
7.30 Lapzárta (ism.)
8.00 Híradó
9.05 Rájátszás
10.00 Garázs - Ahonnan az autózás indul!
10.30 Soroló
11.00 Híradó
Friss napi információk
11.30 Hírvilág
12.05 Sportré (ism.)
12.30 Retrógrád (ism.)
13.00 Déli híradó
13.35 Hungarorama, Közvetlen ajánlat
14.05 Lapzárta
Vitaműsor újságírókkal
14.30 Paletta (ism.)
15.05 Keresztmetszet (ism.)
15.30 Ikon (ism.)
16.00 Híradó
16.30 Globál (ism.)
17.05 Stopper (ism.)
17.30 Paletta
18.00 Híradó
- Friss információk
18.30 Zöld övezet
19.20 Panaszkönyv
20.00 Híradó
Friss napi információk
21.05 Rájátszás
22.00 Híradó 21
22.35 Lapzárta
Vitaműsor újságírókkal
23.00 Híradó
23.30 Riasztás - A rendkívüli események műsora
0.05 Rájátszás (ism.)

DISCOVERY

7.00 Hogyan készült? Acélhordó, Rendőrsíp, Vasútmódel, Tölcséres fagyalt
8.00 Autókereskedők - Peugeot 205
9.00 Hogyan csinálják?
10.00 Hogyan készült?
11.00 A túlélés törvényei
12.00 Amcsi motorok - Peavey 2
13.00 Autókereskedők - Ford Coswortho
15.00 Állítólag... - Népszerű mítoszok
16.00 Hogyan készült?
17.00 Amcsi motorok - Mikey emlékei
18.00 Autókereskedők - VW T2 Panel Van
19.00 A túlélés törvényei - A túlélés művésze
20.00 Állítólag... - Madárrakomány
21.00 Hogyan készült?
22.00 Állítólag...
23.00 Kíváncsiság - Van-e élet Mike-on?
0.00 A túlélés törvényei
1.00 Autókereskedők - Fiat 500
2.00 A túlélés törvényei - A túlélés művésze
3.00 Állítólag... - Westernmítoszok

ETV

9.30 Alakok tájban 10.30 Néptánc 16.00 Híradó 16.15 Piacférfi ism. 16.35 Kárpát Expressz 17.00 Mester József: A kenyér 17.30 Híradó 17.40 Izeltő 18.50 Egészséges percek 18.00 Szüreti vigadalom ism. 18.30 Híradó 19.00 Metszet ism. 19.30 Híradó 20.00 Erdélyi Kávéház 20.30 Retropolisz 21.00 Metszet 21.30 Híradó 22.00 Ájtáró 22.30 Híradó 23.00 Napraforgó ism.

Szerencsés Dinamo-siker

Labdarúgás

Turós-Jakab László

▶ A 13. forduló pénteki nyitómérkőzésén a Ceahlăul Piatra Neamț 2-1-re nyerte Mioveni-ben az újoncragadót, a gólokat Stana és Constantinescu, illetve Iordache szerezte. A hazai csapat sorsa már a találkozó 30. másodpercében megpecsételődött, amikor Ciprian Tănăsău kiállították.

Szombaton, Nagyszebenben, az újonc Voința 2-1-re nyert a Brassói FC ellen, a gólokat Nuno Viveiros (öngól) és Popa, illetve Moutinho szerezte. A vendégcsapat kispadján a Rapidtól menesztett Marius Șumudică ült, aki téli „nagyakarítást” ígért a brassói keretben.

A ploiești-i háziragadón az Astra 1-1-re mérkőzött a „vendég” Petrolullal. Utóbbiak csatára, Oprița büntetőből szerzett vezetést, majd az astrás N'Doye 11-est hibáztatott. A végeredményt a 32. percben állította be Lucian Goian. Az Astra kispadján az a Selymes Tibor ült, akit



A dinamosok (fehér mezben) is elismerték, nem érdemelték meg a kolozsvári győzelmet. Fotó: Mediafax

az idény elején menesztett a ploiești-i klubvezetés és aki nemrégiben bontott szerződést a marosvásárhelyiekkel.

Kolozsvárott csúcsragadót vívott a CFR 1907 és a

Dinamo. A fővárosiak 37 év után nyertek ismét a kincses városban (3-2), és kissé megugrottak a tabella élén. Dănculescu a vendégeknek szerzett vezetést a 21. percben,

hét perccel a szünet előtt Cadu büntetőből egyenlített. A második féldő első percében Ronny mattolta a bukaresti védelmet, majd később Kapetanios fejt a kapufára. A

hajrában Marius Niculae egymaga fordított, miután a 82. percben akcióból, a hosszabbítás-percek végén pedig büntetőből volt eredményes. Három kolozsvári játékos is hordágyon hagyta el a pályát, Weldon és Lionn az első, Ronny pedig a második játékrészben. A kolozsvári klubvezetés szerint Alexandru Tudor befolyásolta a végeredményt, mert nem adta meg Kapetanios szerintük érvényes gólját, és túlságosan könnyen ítelt tizenegyes Liviu Ganea feltartásánál. A másik oldalon Liviu Ciobotariu edző elismerte: csapata szerencsés győzelmet aratott.

Tegnap, Bukarestben, a Kolozsvári U folytatta a vendésikerek sorát, és 4-2-re nyert a Sportul Studențesc ellen. Adrian Cristea és Tony is duplázott, csakúgy mint a bukaresti Maxim.

Lapzárta után Pandurii-Oțelul és Steaua-Concordia mérkőzéseket rendeztek. A ma esti műsor: Marosvásárhelyi MFC-Rapid (19 óra, *Dolce Sport*), Medgyesi Gaz Metan-FC Vaslui (20.45 óra, *GSP Tv*). ◀

Röviden

Őszi bajnok a Debrecen

Szombathelyen 1-0-ra nyert a Haladás ellen, így veretlenül őszi bajnok a Debreceni VSC a magyar labdarúgó OTP Bank Ligában. További eredmények: Győr-Pápa 3-2, Honvéd-Pécs 1-1, Vasas-Diósgyőr 2-3, Kecskemét-Siófok 3-2, Zalaegerszeg-Kaposvár 1-1.

Manchesteri sikerek

Az angol Premier League 11. fordulójában: Newcastle-Everton 2-1, Arsenal-West Bromwich 3-0, Aston Villa-Norwich City 3-2, Blackburn Rovers-Chelsea 0-1, Liverpool-Swansea City 0-0, Manchester United-Sunderland 1-0, Queens Park Rangers-Manchester City 2-3, Wolverhampton-Wigan Athletic 3-1, Bolton Wanderers-Stoke City 5-0.

Hetet lőtt a Real

A spanyol Primera División 12. fordulójának eredményei: Mallorca-Sevilla 0-0, Betis-Málaga 0-0, Levante-Valencia 0-2, Real Madrid-Osasuna 7-1, Granada-Santander 0-0, Zaragoza-Gijón 2-2.

Idegenben nyert a Róma

Az olasz Serie A 11. fordulójában: Palermo-Bologna 3-1, Novara-AS Róma 0-2, Cesena-Lecce 0-1, AC Milan-Catania 4-0, Atalanta-Cagliari 1-0, Chievo-Fiorentina 1-0, Lazio-Parma 1-0, Udinese-Siena 2-1. A Genoa-Internazionale mérkőzést elhalasztották.

Hengerelt a Dortmund

A német Bundesliga 12. fordulójának eredményei: FSV Mainz-VfB Stuttgart 3-1, Borussia Dortmund-VfL Wolfsburg 5-1, Hertha BSC-Mönchengladbach 1-2, Hoffenheim-Kaiserslautern 1-1, Nürnberg-SC Freiburg 1-2, Werder Bremen-1. FC Köln 3-2, Bayer Leverkusen-Hamburger SV 2-2, Hannover 96-Schalke 04 2-2.

EL: román bravúrok

Labdarúgás

ÚMSZ

▶ Csak a Rapid nem tudott nyerni a labdarúgó Európa Liga csoportkörének csütörtök esti negyedik fordulójában, míg a Steaua és a Vaslui is az első győzelemmel örvendeztette meg szurkolóit.

A bukaresti Național Arena gyepeén a Steaua emberhátrányban kiharcolt 4-2-vel vágott vissza a Maccabinak a haifai 0-5-ért. A gólok párosával estek: Tatu (13.) és Florin Costea (28) találataira már szünetig válaszolt Mesumhar (36.) és Katan (40.), Tănăsău duplája (64., 84) azonban felelet nélkül maradt. A piros-kékek drágán fizettek első csoportbeli sikerükért, hiszen Gardos és Tatu is megsérült, Florin Costea pedig kerek egy óra után kiállították.

A másik mérkőzésen, nagy meglepetésre, a német Schalke 04 nem bírt Gelsenkirchenben a ciprusi AEK Larnacával. A 0-0 bonyolította a helyzetet a J csoportban, ahol most a Schalke 04 (8 pont) vezet a Haifa (6), a Steaua (5) és a Larnaca (2) előtt.

Piatra Neamțon a FC Vaslui bravúros győzelmet aratott a Lisszaboni Sporting felett: 1-0, Denis Zmeu 30. percben jegyzett találatával. A D csoport másik meccsén a Lazio 1-0-ra verte Rómában a svájci FC Zürichet, így a sorrend Sporting (9 pont), Lazio (5), Vaslui (5), Zürich (2). A portugálok közel állnak a továbbjutáshoz, a másik helyért december elsején, szintén a Karácsonkő lábánál vív élet-halál harcot a Vaslui és a Lazio.

Varsóban azzal, hogy már második sárgalapját kapta, Dan Alexa a továbbjutás lehetőségétől fosztotta meg csapatát. A Legia 3-1-re verte a Rapidot, a gólokat Radovic (2) és Kucharczyk, illetve Teixeira szerezte. A Rapid 3 ponttal maradt, s miután a C csoport másik mérkőzésén a PSV Eindhoven ikszelt a Hapoel Tel-Avivval (3-3), már az utolsó két forduló előtt eldőlt, hogy a holland és a lengyel alakulat jut a legjobb 32 közé.

További eredmények: A csoport: Rubin Kazany (orosz)-Tottenham Hotspur (angol) 1-0 és Shamrock Rovers (ír)-PAOK Szaloniki (görög) 1-3. B csoport: Vorskla Poltava (ukrán)-Standard Liege (belga) 1-3 és Köbenhavn (dán)-Hannover 96 (német) 1-2. E csoport: Maccabi Tel-Aviv (izraeli)-Stoke City (angol) 1-2 és Besiktas (török)-Kijevi Dinamo (ukrán) 1-0. F csoport: Salzburg (osztrák)-Athletic Bilbao (spanyol) 0-1 és Paris Saint-Germain (francia)-Pozišny Slovan (szlovák) 1-0. G csoport: Metaliszt Harkiv (ukrán)-Malmö (svéd) 3-1 és Bécsi Austria (osztrák)-AZ Alkmaar (holland) 2-2. H csoport: Braga (portugál)-NK Maribor (szlovén) 5-1 és Birmingham City (angol)-Bruges (belga) 2-2. I csoport: Celtic Glasgow (skót)-Stade Rennes (francia) és Atlético Madrid (spanyol)-Udinese (olasz) 4-0. K csoport: Twente (holland)-Odense (dán) 3-2 és Fulham (angol)-Krakkói Wisla (lengyel) 4-1. L csoport: Anderlecht (belga)-Sturm Graz (osztrák) 3-0 és Athéni AEK (görög)-Moszkvai Lokomotiv (orosz) 1-3. ◀

Újonccsapat sikere Aradon

Labdarúgás

Híresszefoglaló

▶ A hét végén a kilencedik forduló mérkőzéseit rendezték meg labdarúgó Liga 2-ben. A második (nyugati) csoport pénteki nyitómérkőzésén vendégsiker született: Bălău 90. percben fejt öngóljának köszönhetően a Chindia Târgoviște 2-1-re nyert a Gaz Metan Severin otthonában. Az élvonalból száműzött csapatok fej-fej mellett haladnak, a Poli 3-0-ra verte Temesváron a FC Argeș Pitești-et, a Besztercei Gloria 1-0-ra Nagybanán a Maramaros FC-t. A forduló meglepetését az újonc Nagyvárad Luceafărul szolgáltatta azzal, hogy 3-2-re verte idegenben az UTA-t. Tovább-

A táblázaton			
1. B. Gloria	12 8 3 1	23-11	27
2. Tem. Poli	12 8 3 1	21-9	27
3. Gyulafeh.	12 5 5 2	13-7	20
4. FC Argeș	12 5 4 3	19-17	19
5. Chindia	12 5 4 3	13-11	19
6. ALRO	12 5 3 4	11-9	18
7. Luceafărul	12 5 3 4	13-12	18
8. UTA	12 4 4 4	15-12	16
9. Bihar FC	12 4 4 4	12-15	16
10. Maramaros	12 4 2 6	18-18	14
11. GM Severin	12 4 2 6	13-16	14
12. R. Vâlcea	12 4 1 7	13-20	13
13. Déva	12 4 1 7	8-20	13
14. FC Olt	12 3 3 6	12-15	12
15. Juventus	12 2 4 6	9-13	10
16. Torda	12 1 4 7	8-16	7

bi szombati eredmények: ALRO Slatina-Tordai Ariessul 2-0, FC Olt-Bukaresti Juventus 0-0, Gyulafehérvári Unirea-Dévai Mureșul 1-0. Birtalan Botond góljaival a

Búcsú Albert Flóriántól

ÚMSZ

▶ Több ezren búcsúztatták a róla elnevezett Üllői úti Stadionban a vasárnap éjjel elhunyt Albert Flóriánt, a Ferencváros legendás futballistáját, az egyetlen magyar aranylabdást.

A Császár koporsóját a Springer-szobor előtt, egy hatalmas kegyhelyen állították fel, s magyar nemzeti lobogóval, illetve Fradizászlóval takarták le, mellette pedig díszörség állt. A kegyhely előtt Albert Aranylabdája volt látható, amelyet 1967-ben, mint a legjobb európai futballista nyert el.



A Császár koporsóját Fradizászlóval takarták le. Fotó: MTI

A 70 évesen elhunyt legendás játékos búcsúztatásán óránként körülbelül 600 szurkoló rózta le kegyeletét, köztük Schmitt Pál köztársasági elnök. Mellette számos korábbi és jelenlegi válogatott sportoló, a Ferencváros labdarúgócsapatának teljes stábjja, valamint színészek és zenészek, és persze a szurkolók is tiszteltek az egykori kiváló játékos előtt.

A helyszínre érkezők később egy vendégkönyvbe írták bele „utolsó üzenetüket” Albertnek, ezt követően pedig mindannyian emléklapot vehettek át. Albert Flóriánt vasárnap délben, az Óbudai temetőben helyezték végső nyugalomra. ◀

Bute ismét megvédte címét

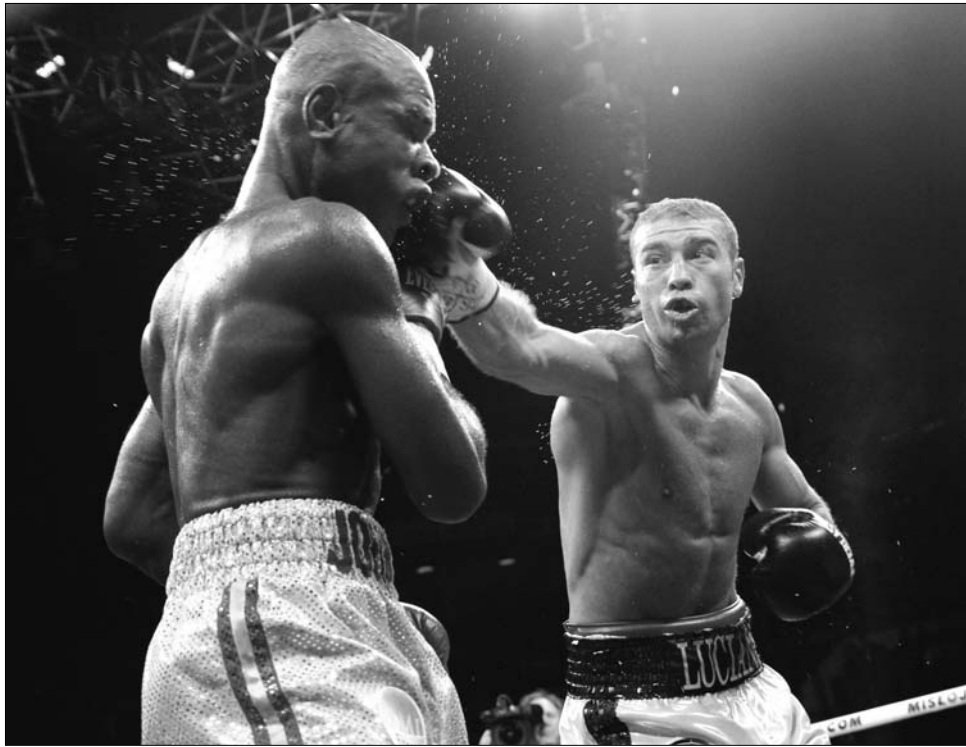
Ökölvívás

Turós-Jakab László

► Bár a kiütés helyét ezúttal „csak” pontozásos győzelem vette át, Lucian Bute kilencedszer is sikeresen védte meg IBF nagyközépsúlyú világbajnoki címét. A 12 menetes küzdelemben ezúttal a 42 esztendőes jamaicai Glen Johnson kísérelte meg a trónfosztást – sikertelenül. A december elsejétől hivatalosan is kanadai állampolgárnak számító Bute a juharfaleveles promóció (Interbox) színeiben bokszolt.

A 31 éves román ökölvívó profi mérlege immár 30 győzelem (ebből 24 KO/TKO), ugyanannyi mérkőzésen.

Lucian Bute 2007. október 20-án lett IBF-világbajnok miután Montrealban a tizedik menetben kiütötte a címvédőt klombiai Alejandro



Lucian Bute türelmesen pofozgatta kihívóját, a 42 éves jamaicai „aggastyán” Glen Johnsont. Fotó: Mediafax

Még egy bajnokverés Vásárhelyen

Kosárlabda

Turós-Jakab László

► A férfi kosárlabda-bajnokság 7. fordulójának erdélyi rangadóját Nagyszebenben vívta a CSU Atlissib és a Medgyesi Gaz Metan. A vendégek 95-86-ra nyertek, és ezzel veretlenek maradtak, a házigazdák pedig azal vigasztalhatták magukat, hogy száznál kevesebb pontot kaptak. További eredmények: CSU Asesoft Ploiești-Poli Iași 92-40, Temesvári BC-Energia Rovinari 91-75, CS Municipal-BCM Pitești 82-70, Kolozsvári U-Mobitelco BT-CSS Giurgiu 84-59, Nagyvárad CSM-CS Otopeni 77-68. Lapzártá után Krajovai SCM-Marosvásárhelyi BC Mureș és Dinamo-Csíkszeredai Hargita Gyöngye mérkőzéseket rendeztek. A női bajnokságban szombaton bajnokverésnek tapsoltak Marosvásárhelyen. Az újonc Nova Vita 69-60-ra verte az Aradi ICIM UVG-t, miután a 26. és 34. perc között 32-44-ről 58-44-re fordított. Nagy meglepetésre vendégsiker született Szatmárnémetiben, ahol a CSM 69-66-ra kikapott CS Teleormantól. A szinte végig szoros mérkőzésen egy, 5 másodperccel a lefújás előtt szerzett három pontos döntött, a vendégek szerb idegenlégiósa, Marija Prlja szerezte. További eredmények: Gyulafehérvári CSU-Craiovai SCM 79-65, Temesvári BCM Danziorapid 86-63, Kolozsvári U-CSM Târgoviște 45-99, CSM Sportul Studentesc-Bball 6 Sepsi BC 102-68, Olimpia-Nagyvárad CSM U 89-66, Politehnica Iași-Brassói Galactica-Olimpia 61-74. ◀

Győzelmek Luxemburg ellen

Kézilabda

ÚMSZ

► Az idegenbeli 35-20-at követően a román férfi kézilabda-válogatott 26-22-re verte a luxemburgi csapatot a 2013-as világbajnokság 7. selejtezőcsoportja keretében. Piatra Neamțon Florea 9, Sadoveac 3, Ghionea 2, Păiuș 2, Stan 2, Savenco 2, Ghiță 2, Fenici, Simicu, Dragnea és Busecan pedig egy-egy góllal járult hozzá a sikerhez. Jövő januárban a fehérhoroszkokkal játszanak, oda-vissza alapon a trikolórok, csak a csoportgyőztes jut tovább. A hét selejtezőcsoport győztesét a jövő évi Eu-

rópa-bajnokság legjobb 11 csapatával sorsolják össze, a kilenc győztes pedig ott lehet a spanyolországi vében.

A magyar férfi válogatott a tegnapi este, horvátok elleni mérkőzés eredményétől függetlenül, megnyerte a szerb-ai Négy Nemzet Tornáját: a Mocsai-együttes 32-25-re verte a szerb és 26-25-re a cseh csapatot. A horvátok a szerbektől (20-22) és a csehektől (31-33) is kikaptak, így a lapzártá utáni cseh-szerb és magyar-horvát párharcokat megelőzően Magyarország (4 pont) vezetett Csehország (2p, 58-57), Szerbia (2p, 47-52) és Horvátország (0p) előtt. Óriási lépést tett a csoportelsőségért a

Győri Audi ETO KC, miután álomszerű játékkal 35-20-ra nyert a dán Randers HK ellen a női Bajnokok Ligája szombati fordulójában. A C csoport másik mérkőzésén a Hypo Niederösterreich 28-25-re nyert a francia Metz ellen. Az állás: 1. Győr 6 pont / 4 mérkőzés (119-96), 2. Randers 6/5 (143-145), 3. Metz 4/5, 4. Hypo NÖ 2/4. A D csoportban az Olthchim 28-22-re nyert tegnap a német Buxtehuder SV ellen, a spanyol Itxako Navarra 28-26-ra verte szombaton a Volgográd Dinamót. A sorrend: 1. Olthchim 8 pont (138-124), 2. Itxako 8 (141-128), 3. Volgográd 4, 4. Buxtehuder SV 0.

A négy csoportból az első két helyezett jut a nyolcas közzépdöntőbe, a harmadik átkerül a KEK nyolcaddöntőjébe.

A női KEK-ben, a nyolcaddöntőbe jutásért: Galaci Otelul-WHC Metalurg Szkopje 30-25, Székesfehérvári Alcoa FK-Üsküdar (török) 35-23, Patrasz (görög)-Debreceni VSC 27-31, Westfriesland (holland)-Ferencvárosi TC 19-34.

Női EHF Kupában a Békéscsaba a nyolcaddöntőbe jutott miután kétszer is legyőzte a macedón Vardar Szkopjét (39-20 és 40-20). A nyolcaddöntő sorsolását november 15-én tartják Bécsben. ◀

Röviden

Federer ötödik diadala

A hazai közönség előtt szereplő, címvédő Roger Federer nyerte az 1,84 millió euró összdíjazású, kemény-pályás bázeli férfi tenisztornát, miután a tegnapi döntőben 6-1, 6-3-ra verte a japán Nisikori Kejt. A mérkőzés mindössze 1 óra 12 percet tartott. Federer, aki idei második ATP-tornagyőzelmét gyűjtötte be egyesben, ezzel a sikerrel ötödször (2006, 2007, 2008, 2010, 2011) nyerte meg a szülővárosában rendezett viadalt. Az elődöntőben Federer honfitársát, Stanislas Wawrinkát győzte le, Nisikori pedig a világszűz Novak Djokovicot.

Overdose Dubajban?

Ha Overdose jövő vasárnap jól szerepel a római versenyen, tulajdonosai télen is versenyztethetik, és elkezdődhet a felkészítése a hongkongi, valamint a dubai nagy sprintversenyekre. Mikóczy Zoltán, a versenylő társtulajdonosa szerint csak akkor kerülhet szóba a téli pihenő helyetti versenyztetés, ha Overdose jó formában és kicsattanó kedvvel versenyez. A római lesz a szezon utolsó sprintfutama Európában.

Magyar győzelmek

A magyar férfi és női sakkválogatott is győzelemmel kezdett a görögországi Porto Carrasban zajló Európa-bajnokságon. A férfiaknál Almási Zoltán és Gyimesi Zoltán megnyerte mérkőzését, míg Lékó Péter és Berkes Ferenc remizett, így összesítésben a magyarok 3-1-re verték a dánokat. A második mérkőzésen a magyarok remiztek a horvátokkal, 2-2. A nőknél Mádl Ildikó vereséget szenvedett, Rudolf Anna és Gara Anita győzelme, valamint Gara Tícia döntetlenje azonban magyar sikert ért a lettekkel szemben.

Erdei Anaheimben

A kaliforniai Anaheimben rendezik meg december 31-én azt az ökölvívógálát, amelyen a tervek szerint Erdi Zsolt az amerikai Tavoris Cloud ellen lép majd szorítóba.

Talmácsi sikere

A gyorsaságimotoros-világbajnokság 125 kcm-es kategóriájában 2007-ben vb-győztes Talmácsi Gábor nyerte a Hungaroringen megrendezett autós vezetéstechnikai versenyt, megelőzve ifjabb Tóth Imrét, Németh Balázst és Győrfi Alent. A jelenlegi négy legjobb magyar gyorsasági motorversenyző a mogyoródi létesítmény területén lévő Groupama Garancia Vezetéstechnikai Centrumban mérkőzött meg egymással a szlalompályán.

Ismét élen az Acélbikák

Jégkorong

T. J. L.

► A magyar-román jégkorongbajnokság, a MOL Liga pénteki játéknapján a Dab-Docler 3-1-re nyerte a Miskolci Jegesmedvék elleni rangadót.

Brassóban a Corona Fehérvár már 5-0-ra is vezetett a Sapa Fehérvár AV19 farmcsapata ellen, s végül 6-2-re nyert. A hat brassói gólon Richard Filip (2), Borsos Attila, Varga Milán, Basilidesz Tibor és Casey Barten osztozott. Érdekes, hogy Antal Előd tanítványai 54 percet szerepeltek emberhátrányban, míg legyőzték mindössze hatot.

Bukarestben, Géczy Gergely 63. percben szerzett góljával, a Ferencvárosi TC hosszabbításban múlta felül a Steaua Rangers csapatát, 4-3. A házigazdák 1-0-ra,



A pénteki bukaresti siker után a fradisek tizet kaptak Csikban

Dobogóközelben a fehérváriak

A Sapa Fehérvár AV19 magabiztosan nyert az Olimpia Ljubljana vendégeként az osztrák jégkorongligában (EBEL): 5-2, Sofron (2), Ryan, Mihály és Ladányi góljával. Tizennyolc mérkőzésen szerzett 20 ponttal a székesfehérváriak az ötödik helyet foglalják el a táblázaton, az osztrák Linz (31) és Klagenfurt (23), a szlovén Olimpia (22) és a szintén osztrák Salzburg (21) nyomában.

majd 3-2-re vezettek, de több gólt már nem tudtak útni. A vesztesek találatain Filip Brincko, Martin Persson és Ioan Timaru osztozott.

Tegnap este a HSC Csíkszereda 10-1-re ütötte ki a Ferencvárost, a Steaua Rangers lapzártá után fogadta a Sapa Fehérvár AV19 farmcsapatát. A Dab-Docler ma este játszik a sereghajtó Újpesttel. ◀

A táblázaton			
1. Csíkszereda	16	130	3 79-31 38
2. Dab-Docler	18	130	5 75-43 38
3. Miskolci J.	18	110	7 68-41 34
4. Brassó	18	100	8 74-58 31
5. FTC	20	100	10 67-71 29
6. Fehérvár	20	100	10 75-79 28
7. Steaua	19	5	0 1457-10018
8. Újpest	18	2	0 1648-116 6

A győzelemért 3 pont jár. Ha büntetők vagy hosszabbítás után születik, 2-1 arányban oszlik a győztes és vesztes között.